

KENWOOD

SISTEMA A COMPONENTI UD

UD-300

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Introduzione

L'aver scelto questo prodotto manifesta il vostro amore per la qualità della riproduzione acustica.

Siamo felici di questa vostra decisione ed orgogliosi della nostra lunga tradizione di qualità nella scelta dei componenti. Per ottenere il meglio delle prestazioni di quest'unità, vi consigliamo di leggerne interamente il manuale prima di collegarla e metterla in uso. In questo modo, acquisirete familiarità con i suoi comandi e con i vari problemi di collegamento con il sistema, migliorando così sin dall'inizio la sua resa. Noterete sicuramente che abbiamo cercato di anticipare ogni vostro bisogno e desiderio in tutti gli aspetti di progettazione, ingegneria, stile, praticità e adattabilità.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.
Modello _____ Numero di serie _____

Disimballaggio

Aprite l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.

Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni. Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

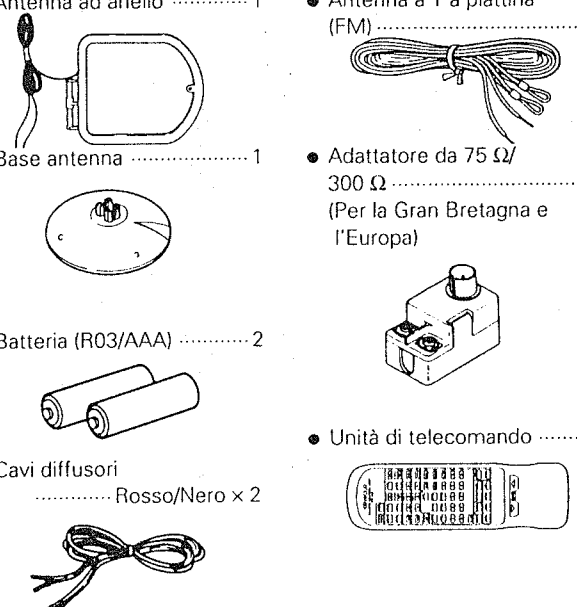
Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**


Quest'adesivo viene applicato al pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.




Se la vostra unità richiede riparazioni, portate l'intero sistema (compresi i diffusori) dal vostro rivenditore.

Accessori

- Antenna ad anello 1
 - Antenna a T a piattina (FM) 1
 - Base antenna 1
 - Adattatore da 75 Ω /300 Ω 1
(Per la Gran Bretagna e l'Europa)
 - Batteria (R03/AAA) 2
 - Unità di telecomando 1
 - Cavi diffusori Rosso/Nero x 2
- 

Indice

Attenzione: Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

Introduzione	2	Regolazione dei toni	20
 Prima di attivare l'alimentazione	3	Ricezione di trasmissioni radio	22
 Precauzioni per la sicurezza	3	Funzionamento dell'equalizzatore grafico	23
 IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA	4	Funzionamento del lettore CD	27
Prima dell'uso	6	Funzionamento del registratore a cassette	32
Selettore FM DE-EMPHASIS/ CHANNEL SPACE	7	Funzionamento sistema DPSS	34
Collegamenti di sistema	8	Registrazione di cassette (solo Piastra B)	36
Comandi ed indicatori	14	Registrazione della riproduzione di CD (CCRS) ...	39
Funzionamento del telecomando	16	Duplicazione di cassette	43
Per l'ascolto	18	Funzionamento del timer	44
Regolazione orario	19	In caso di difficoltà	50
		Dati tecnici	53

Prima di attivare l'alimentazione

Per gli U.S.A. ed il Canada

Importante!

Le unità spedite negli U.S.A. e in Canada sono costruite per essere alimentate solo da corrente alternata a 120 V.

ATTENZIONE: PER EVITARE FOLGORAZIONI, NON USARE QUESTA SPINA CON UNA PROLUNGA, RICETTACOLO OD ALTRA PRESA CHE NON PERMETTANO ALLE LAME DELLA SPINA DI PENETRARE DEL TUTTO, LASCIANDOLE ESPOSTE.

Per la Gran Bretagna

Importante!

Le unità spedite in Gran Bretagna sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 240 V.

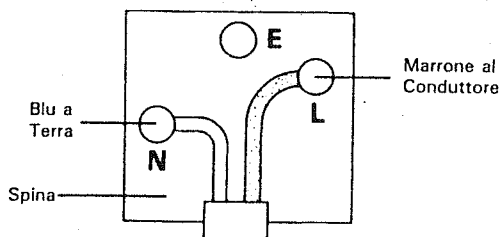
La spina di alimentazione deve venire tolta dalla presa prima di assistere l'apparecchio.

I fili del cavo di alimentazione vengono colorati in accordo con il codice che segue:

Blu Terra
Marrone Conduttore

I fili del cavo di alimentazione devono venire collegati con i terminali della spina nel modo che segue:

Colore filo	Indicazione terminale spina
Blu Terra	N o Nero
Marrone Conduttore	R o Rosso



Note:

1. Se usate una presa da 13 A, inseritevi un fusibile da 5 A.
2. Se usate una presa a 3 poli con un polo di terra, al terminale E non deve venire collegato alcun terminale.

Per l'Australia e l'Europa

Importante!

Le unità spedite in Australia sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 240 V.

Le unità spedite in Europa sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 230 V.

Per altri paesi

Importante!

Le unità spedite in paesi diversi da quelli descritti qui sopra sono dotate di un selettore di voltaggio sul laoro pannello posteriore. Per la posizione migliore del selettore, consultate il paragrafo che segue.

Selezione del voltaggio di c.a.

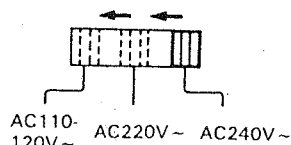
Quest'unità può funzionare a 110-120, 220-240 V di corrente alternata. Il selettore di voltaggio di tipo A o B del pannello posteriore viene regolato sul voltaggio di rete prevalente nel paese di destinazione finale del prodotto. Prima di collegare la spina di alimentazione alla presa, controllate che la corrente di rete del vostro paese sia quella su cui è regolato il selettore del voltaggio del pannello posteriore. In caso contrario, regolatelo.

Nota:

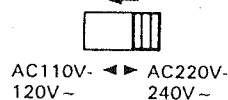
La nostra garanzia non copre eventuali danni causati dall'uso dell'unità con il selettore in una posizione scorretta.

Selettore di voltaggio di c.a.

Tipo A



Tipo B



Portate la leva sulla posizione desiderata con un cacciavite o con un altro attrezzo simile.

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



CAUTION

RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.



IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.



IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

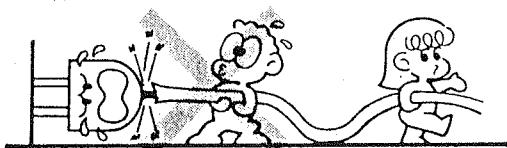
IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

⚠ Avvertenza: Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

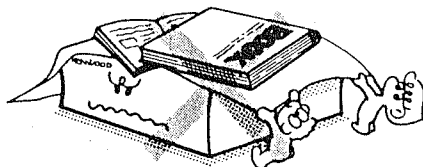
Prima di utilizzare l'unità, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni. Per ottenere i migliori risultati, seguite tutte le avvertenze sull'unità stessa e rispettate le istruzioni di uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

- 1. Alimentazione** — L'unità deve essere alimentata solo con energia del tipo prescritto nel manuale o indicato sull'apparecchio.
- 2. Protezione del cavo di alimentazione** — I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di ingresso dei cavi stessi nelle unità.

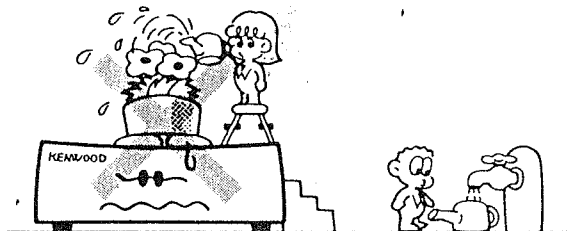
Non tirare o strappare il cavo.



- 3. Messa a terra e polarità** — Fate sì che sia la messa a terra che le polarità dell'apparecchio siano corrette.
- 4. Ventilazione** — Quest'unità deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre dischi o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 10 cm dalle pareti. Non posate l'unità su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione.

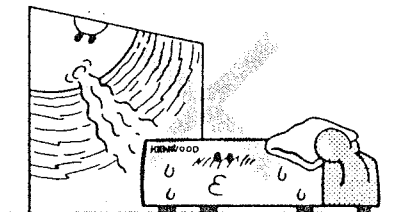


- 5. Acqua ed umidità** — L'unità non deve essere usata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.

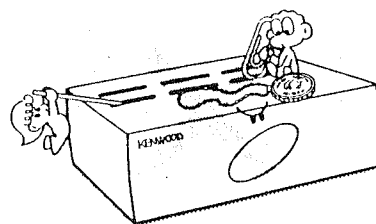


- 6. Temperatura** — L'unità potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.

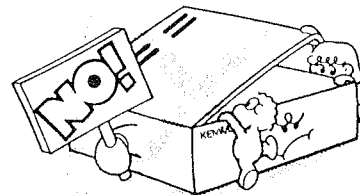
- 7. Calore** — Proteggetela da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore.



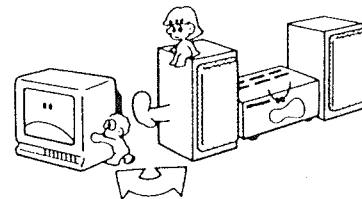
- 8. Folgorazioni** — Fate attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell'unità. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell'unità, potrebbe causare un corto circuito. Se avete bambini, non permettete loro di porre oggetti, specialmente in metallo, all'interno dell'unità.



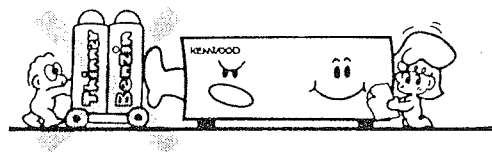
- 9. Apertura dell'unità** — Non aprite mai l'unità. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.



- 10. Campi magnetici** — Tenete l'unità lontana da sorgenti di campi magnetici come televisori, diffusori, radio, giocattoli elettrici o magnetici.



- 11. Pulizia** — Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.



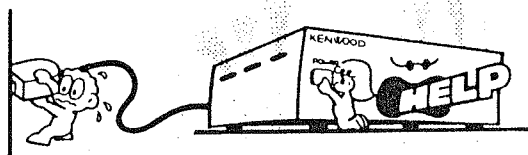
12. Carrelli e appoggi — Un componente elettrico installato su di un carrello dovrebbe sempre essere mosso con cautela. Le fermate brusche e le superfici irregolari potrebbero far rovesciare il carrello e danneggiare l'unità.



13. Periodi di non uso — Nei periodi in cui l'unità non viene usata, il cavo di alimentazione dovrebbe venire scollegato dalla presa.

14. Odori anormali — Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'unità e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

SPEGNERE SUBITO !

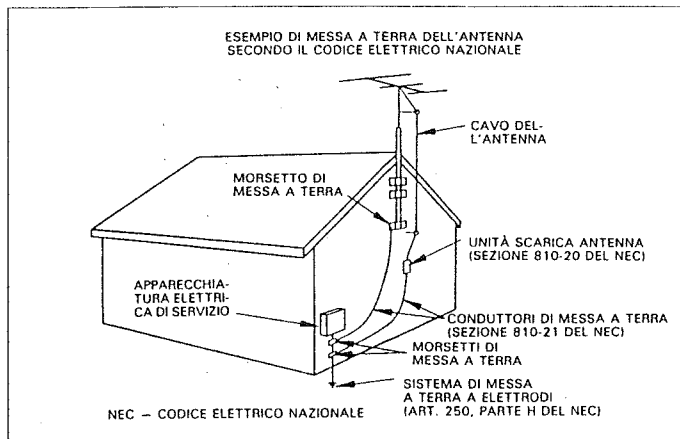


15. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata — Affidate l'unità a personale specializzato se:

- A. Il cavo di alimentazione ha subito danni.
- B. Oggetti o liquidi sono entrati nell'unità.
- C. L'unità ha preso la pioggia.
- D. L'unità non funziona bene o funziona al di sotto degli standard normali.
- E. L'unità ha subito forti urti.

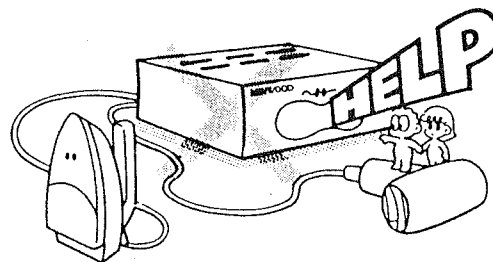
16. Riparazioni — L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

17. Terra dell'antenna esterna — Se al sintonizzatore viene collegata un'antenna esterna, controllate che possieda una buona terra che possa evitare le scariche elettriche e l'accumularsi di elettricità statica. La sezione 810 del NEC (National Electric Code) ANSI/NFPA 70 fornisce informazioni sulla messa a terra della casa e delle strutture portanti, sulla messa a terra dell'unità di scarica di un'antenna, sulle dimensioni dei conduttori di messa a terra sulla posizione dell'unità di scarica dell'antenna, sul collegamento di elettrodi di messa a terra e sulle caratteristiche regolamentari degli elettrodi di messa a terra.



18. Linee ad alta tensione — L'antenna esterna deve essere tenuta lontana da fili dell'alta tensione.

19. Prese di servizio di c.a. — Non collegate a queste prese componenti il cui consumo superi quello massimo indicato vicino alla presa sul pannello posteriore. Non collegate mai elettrodomestici ad alto consumo, ad esempio ferri da stiro o tostapane, per evitare incendi o folgorazioni.



Note:

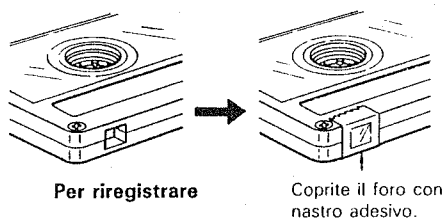
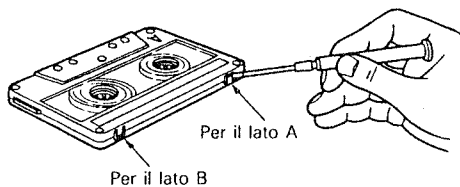
- 1. La voce 3 non è necessaria per componenti messi a terra o polarizzati.
- 2. Le voci 17 e 18 sono necessarie solo per unità dotate di terminali per antenna.
- 3. La voce 17 è in accordo con le norme UL negli U.S.A.

Prima dell'uso

■ Note sui nastri a cassetta

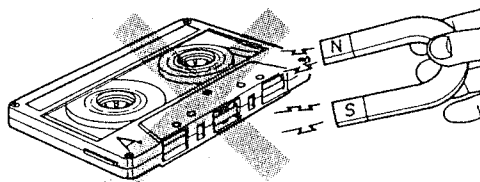
● Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)

Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.



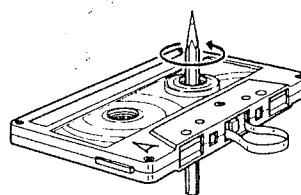
● Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.



● Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.



Note:

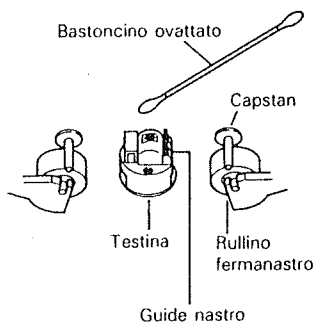
1. Nastri da 120 minuti

I nastri da 120 minuti sono estremamente sottili, inclini ad aderire al rullino fermanastro e a spezzarsi. Sconsigliamo l'uso di simili nastri per evitare possibili danni all'unità.

2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

■ Pulizia delle testine



Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione/riproduzione/cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione/ riproduzione/ cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione/registrazione si smagnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

Nota:

Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide del nastro. Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

■ Attenzione alla condensa


Quando il vapore acqueo entra in contatto con superfici fredde, si condensa in acqua.

Se questo fenomeno ha luogo all'interno dell'unità, questa non è più in grado di funzionare correttamente.

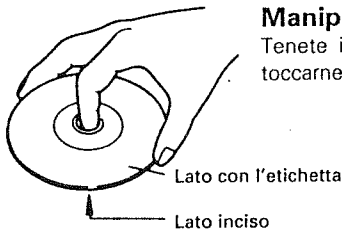
Questo però non è un guasto ed essa deve venire asciugata. (Questo viene fatto portando l'interruttore di alimentazione POWER su ON e lasciando quindi l'unità accesa per qualche ora.)

Prestate particolare attenzione nei seguenti casi:

- Quando portate l'unità da un luogo freddo ad uno caldo e la differenza in temperatura è notevole.
- Quando avviate il riscaldamento di casa.
- Quando l'unità viene portata da un luogo con l'aria condizionata ad un altro a temperatura e tasso di umidità elevati.
- Quando fra la temperatura ambiente e la temperatura interna dell'unità vi è una grande differenza di temperatura o in altre situazioni in cui sia pensabile si possa avere condensa.

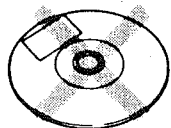
Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY e il simbolo della doppia D  sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Uso dei CD



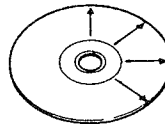
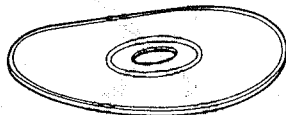
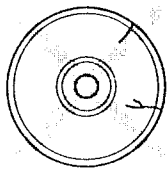
Manipolazione

Tenete in mano i CD in modo da non toccarne la superficie.



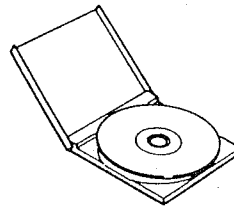
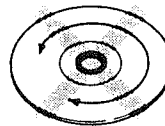
Non applicate carta o nastro adesivo al lato inciso o al lato con l'etichetta del CD.

Precauzioni per i CD utilizzati



Pulizia

Se il disco fosse sporco o contaminato da impronte digitali, pulitelo con un panno in cotone soffice (o in un altro tessuto simile) a partire dal centro verso l'esterno.



Conservazione

Se un disco non è in uso, toglietelo dal lettore e riponetelo nella sua custodia.

Non riprodurre mai CD crepati o deformati

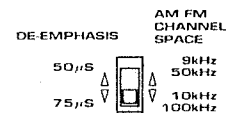
Durante la riproduzione, il CD ruota ad alta velocità all'interno del lettore.

Per evitare rischi, perciò, non utilizzare mai CD crepati o deformati oppure CD riparati con nastro o adesivo.

Selettore FM DE-EMPHASIS/CHANNEL SPACE (salvo in certe aree)

Il selettore FM DE-EMPHASIS/CHANNEL SPACE sul pannello posteriore è impostato sulla posizione corretta per l'area in cui l'unità viene spedita. Comunque, se l'impostazione del selettore FM DE-EMPHASIS/CHANNEL SPACE non corrisponde all'area in cui si utilizza l'unità, per esempio quando ci si trasferisce dall'area 1 all'area 2, non ci si può aspettare la ricezione di trasmissioni AM/FM. In tale caso, cambiare l'impostazione del selettore FM DE-EMPHASIS/CHANNEL SPACE a seconda dell'area seguendo la tabella. FM DE-EMPHASIS viene commutato allo stesso tempo.

Area	Freq. CHANNEL SPACE	FM DE-EMPHASIS
1. U.S.A. Canada, Paesi del Sud America	FM: 100 kHz AM: 10 kHz	75 μ s
2. Altri paesi	FM: 50 kHz AM: 9 kHz	50 μ s



- Quando si cambia l'impostazione del selettore FM DE-EMPHASIS/CHANNEL SPACE, scollegare prima il cavo di alimentazione e quindi inizializzare il selettore dello spazio tra i canali, ricollegare il cavo di alimentazione e riattivare l'alimentazione.

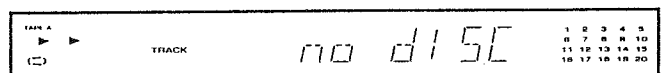
Alimentazione di riserva della memoria

Display dell'orario e del registratore (direzione di scorrimento e livello di registrazione), equalizzatore grafico (curve di equalizzazione in memoria)	I contenuti della memoria vengono immediatamente cancellati nel momento in cui la spina di alimentazione viene scollegata dalla presa di corrente.
Stazioni preselezionate del sintonizzatore	Il contenuto della memoria viene conservato per almeno 3 giorni dopo che la spina di alimentazione è stata staccata dalla presa. Esso non può essere cancellato semplicemente spegnendo l'unità (modo di attesa).

Note sul trasporto e sullo spostamento dell'unità

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Accendetela ma non introducete in essa un CD.
2. Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.
3. Spegnete l'unità.

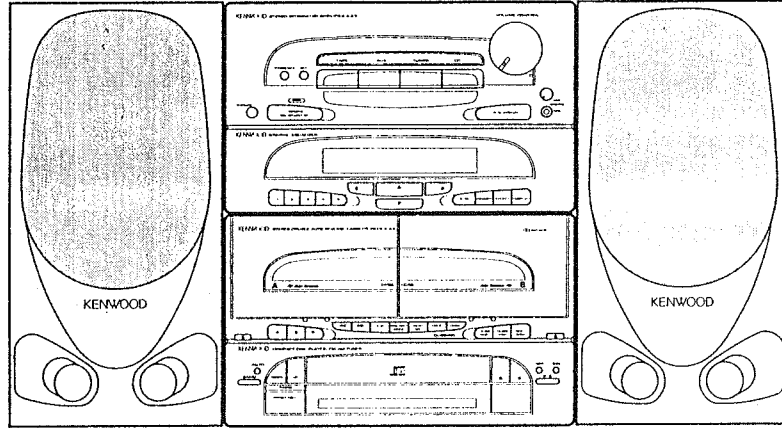


Collegamenti di sistema

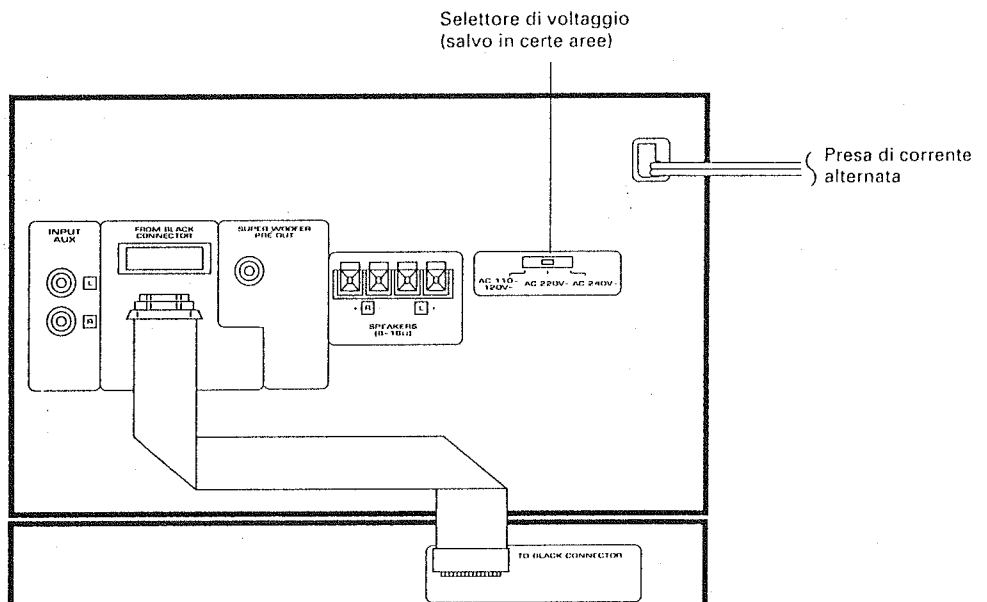
Non collegate la spina di alimentazione del sistema se non a collegamenti completati.

- Quando sovrapponetevi componenti, fatelo nell'ordine indicato nel diagramma dei componenti.
- Quando collegate l'unità ad altri componenti, consultate i manuali anche di tali componenti.

Installazione verticale

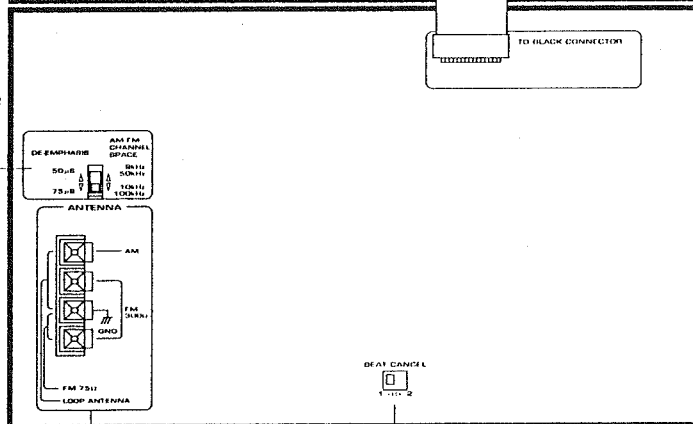


**Amplificatore/
equalizzatore grafico
A-A3**

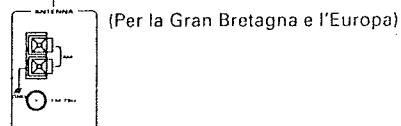


**Registratore a cassette/
lettore CD/sintonizzatore
X-A3**

Comando FM DE-EMPHASIS/
CHANNEL SPACE
(salvo in certe aree).
Consultate in proposito pag. 7.

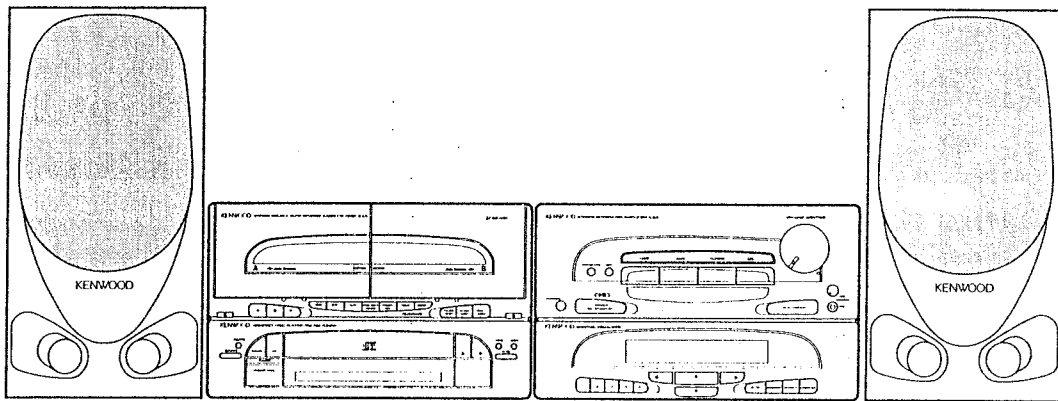


Interruttore di cancellazione dei battimenti (BEAT CANCEL)



(Per la Gran Bretagna e l'Europa)

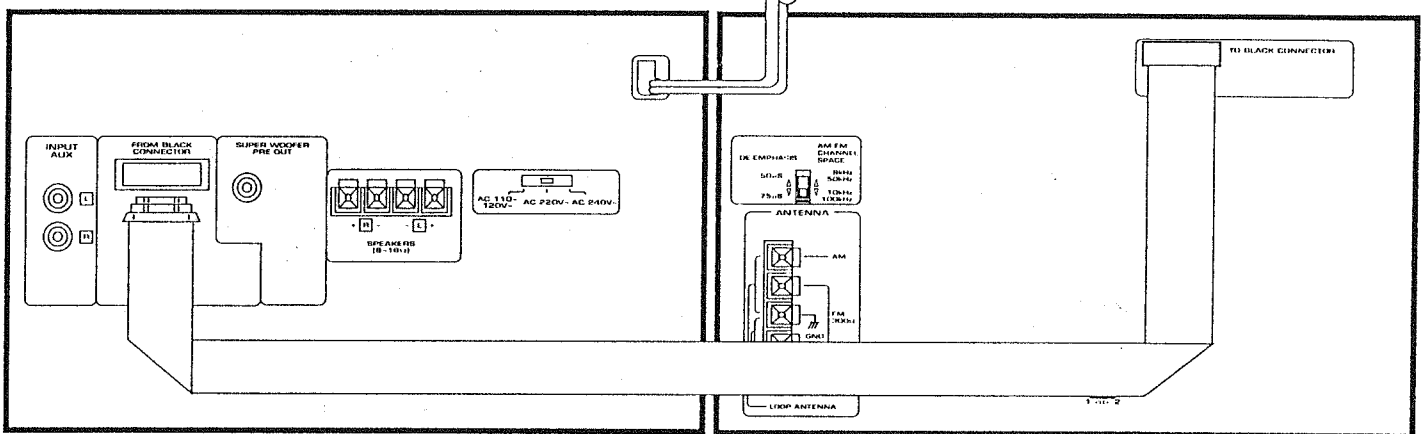
Installazione orizzontale



Amplificatore/equalizzatore grafico A-A3

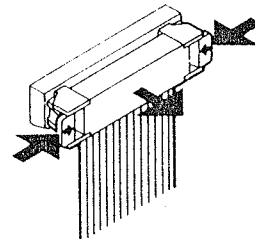
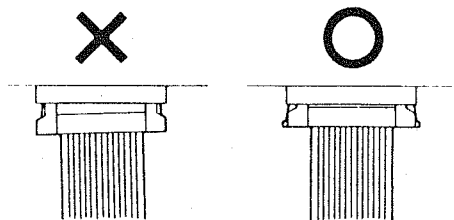
Presa di corrente alternata

Registratore a cassette/lettore CD/ sintonizzatore X-A3



■ Collegamento di un cavo a nastro

- Tenete il connettore del cavo a nastro in parallelo con le prese del pannello posteriore ed inseritelo sino a che non sentite uno scatto.
- Collegate il cavo a nastro facendo incontrare i colori del connettore e della presa.
- Quando scollegate il connettore, premete e tenete le due estremità del connettore e tirate il connettore verticalmente rispetto alla presa del pannello posteriore.

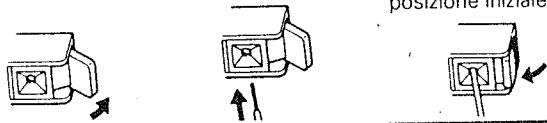


Note:

1. Collegate tutti i cavi. Se i collegamenti non fossero perfetti, la riproduzione potrebbe non avvenire o essere disturbata.
2. Prima di togliere o rimettere uno spinotto in un terminale, non mancate di interrompere l'alimentazione del sistema. Scollegando e collegando spinotti senza prima interrompere l'alimentazione potreste causare guasti all'unità.

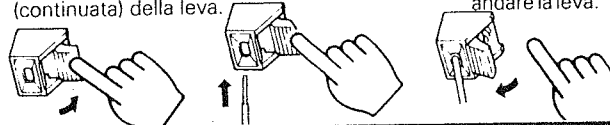
Per la Gran Bretagna e l'Europa

- ① Premete la leva.
- ② Inserire il cavo.
- ③ Riportate la leva nella posizione iniziale.



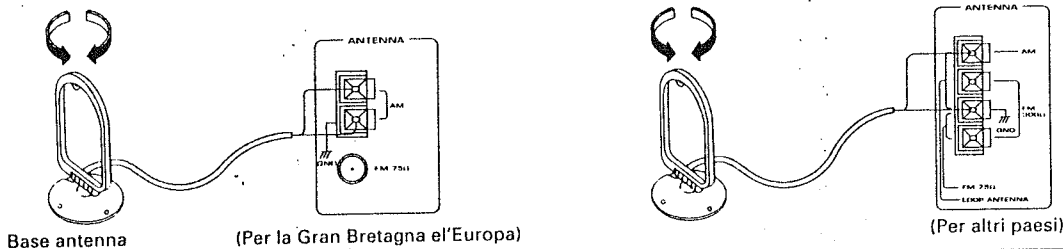
Per altri paesi

- ① Durante la pressione (continua) della leva.
- ② Inserire il cavo.
- ③ Lasciate andare la leva.



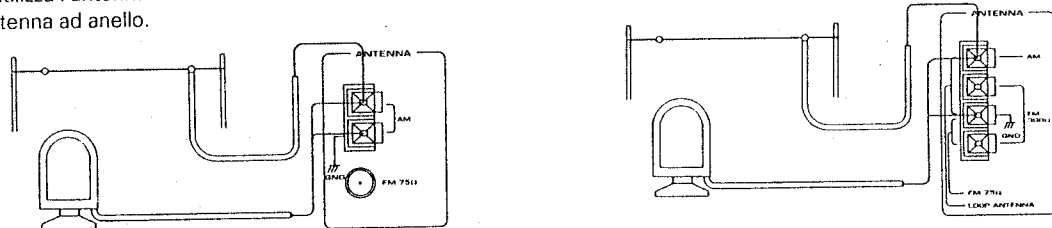
Collegamento dell'antenna AM ad anello

L'antenna ad anello in dotazione è per l'uso all'interno. Posizionarla il più lontano possibile dal sistema, dal televisore, dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione e orientarla nella direzione che fornisce la migliore ricezione.



Collegamento dell'antenna AM esterna

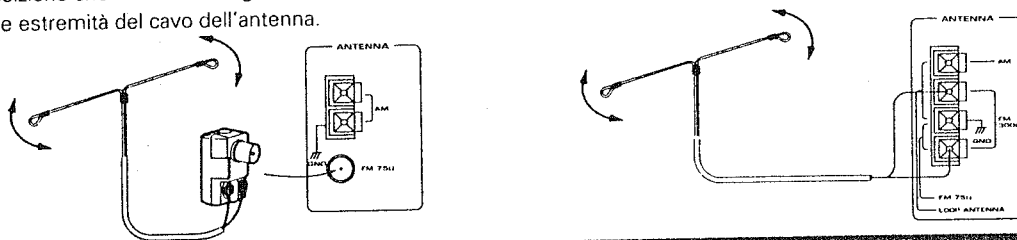
Se quando si utilizza l'antenna AM ad anello la ricezione fosse scadente, stendere un filo isolato con vinile per più di 6 metri all'esterno senza scollegare l'antenna ad anello.



Collegamento dell'antenna FM interna

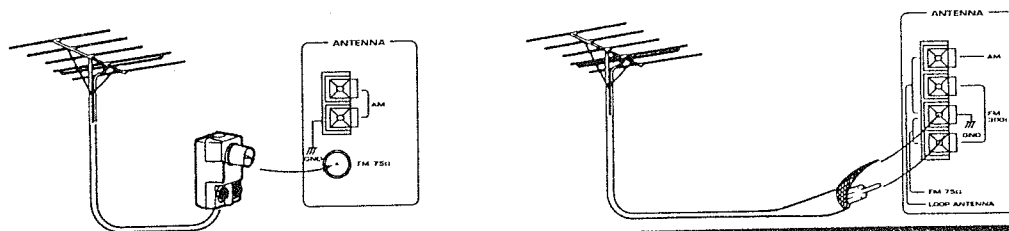
L'antenna in dotazione è per l'uso all'interno. Per ottenere una ricezione stabile, rimuovere l'antenna interna dopo aver installato un'antenna esterna il più presto possibile.

- ① Trovare la posizione che fornisce la migliore ricezione.
- ② Fissate le due estremità del cavo dell'antenna.



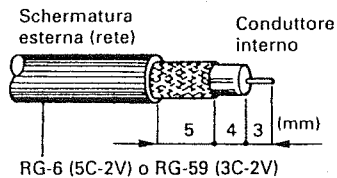
Collegamento dell'antenna FM esterna

Si raccomanda di installare un'antenna FM esclusiva esterna per ricevere trasmissioni FM con suono di alta qualità. Utilizzare cavo coassiale per i collegamenti tra l'antenna esterna ed il terminale FM ANTENNA sul pannello posteriore. Per il collegamento tra il cavo coassiale ed il terminale FM ANTENNA fare riferimento all'illustrazione.

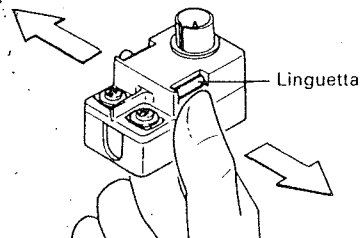


■ Collegamento del cavo da 75 Ω (Per la Gran Bretagna e l'Europa)

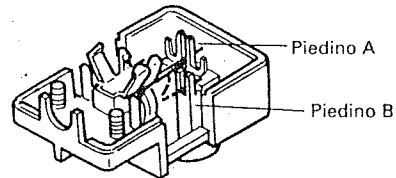
- ① Preparate il cavo coassiale nel modo mostrato in figura.



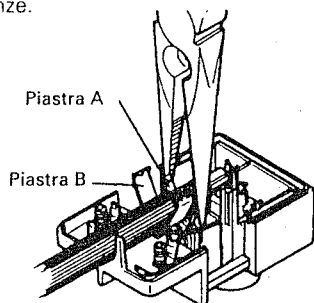
- ② Aprite l'adattatore de 75 Ω /300 Ω. Aprite le ganasce con le dita in modo da poter estrarre il coperchio del connettore.



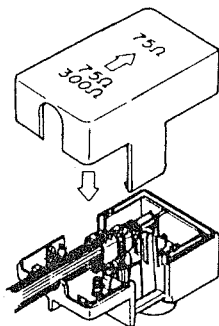
- ③ Togliete il conduttore interno dalla scanalatura del piedino A ed inseritela nella scanalatura del piedino B.



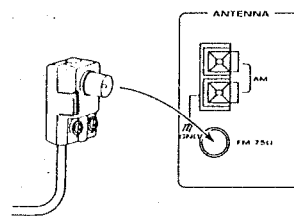
- ④ Inserite il filo nella fessura del fermafilo. Fermate le fascette A e B con delle pinze.



- ⑤ Chiudete il coperchio.



- ⑥ Collegate l'adattatore al terminale dell'antenna.

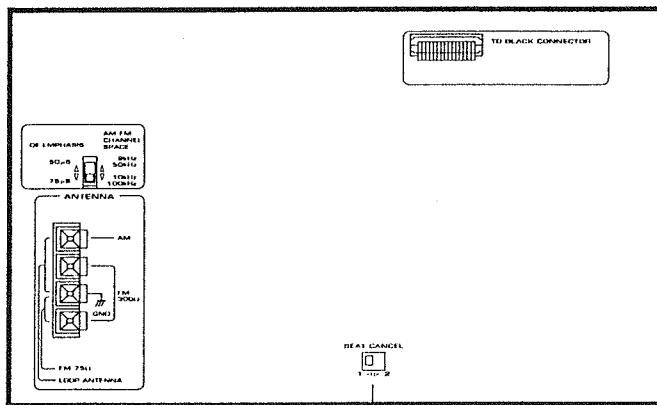


Nota:

Per collegare piattina da 300 Ω, applicate l'anello nella posizione mostrata in figura. Se l'anello non viene applicato, la sensibilità diminuisce.

■ Interruttore di cancellazione dei battimenti (BEAT CANCEL)

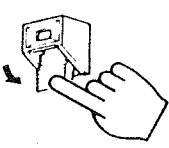
A volte, durante la registrazione di trasmissioni in MW/LW, un battimento ad alta frequenza disturba la ricezione. Tale disturbo può essere eliminato portando il comando BEAT CANCEL sulla posizione "1" o "2". Tale rumore potrebbe anche apparire nell'ascolto di trasmissioni in MW/LW durante la duplicazione di registrazioni. Anche tale disturbo può essere eliminato portando il comando BEAT CANCEL sulla posizione "1" o "2".



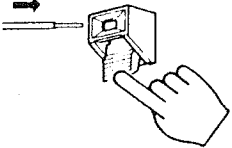
Interruttore di cancellazione dei battimenti (BEAT CANCEL)

■ Collegamento dei diffusori anteriori

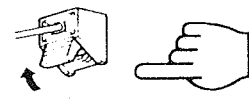
① Durante la pressione (continuata) della leva



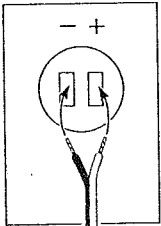
② Inserire il cavo.



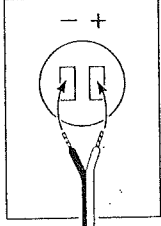
③ Lasciate andare la leva.

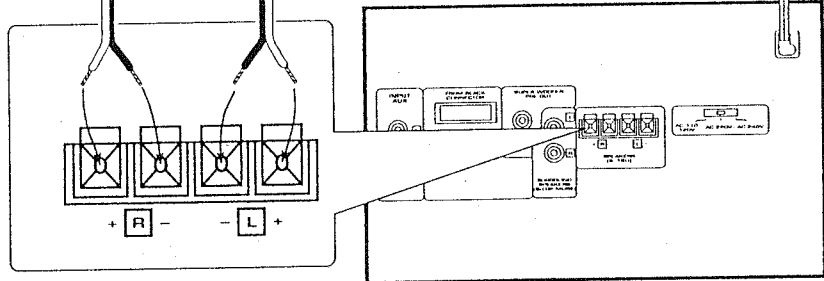


Destro



Sinistro





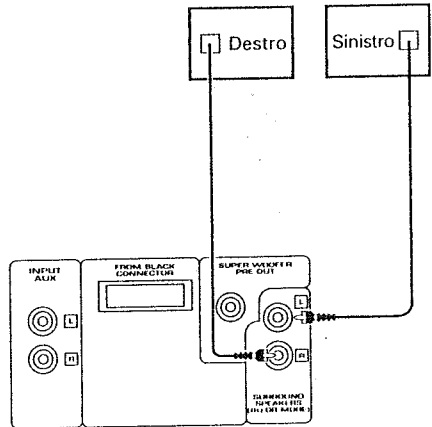
- Non creare mai un cortocircuito tra i cavi + e - dei diffusori.
- Se i diffusori destro e sinistro sono collegati invertiti o se i cavi dei diffusori sono collegati con la polarità invertita, il suono diviene innaturale ed il posizionamento dell'immagine musicale diviene ambiguo. Accertarsi di collegare diffusori e cavi in modo corretto.

■ Collegamento dei diffusori (posteriori) di circondamento (salvo la GB e l'Europa)

Diffusori (posteriori) di circondamento CM-5ES o CM-7ES

Destro

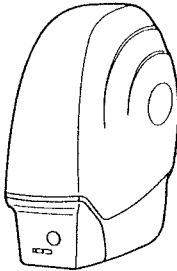
Sinistro



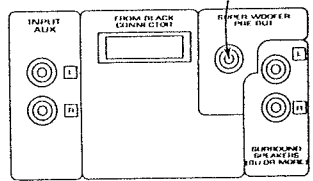
- Collegate sempre ambedue i diffusori di circondamento. Il circondamento infatti non può essere ottenuto con un solo diffusore.

■ Collegamento del superwoofer

SW-700



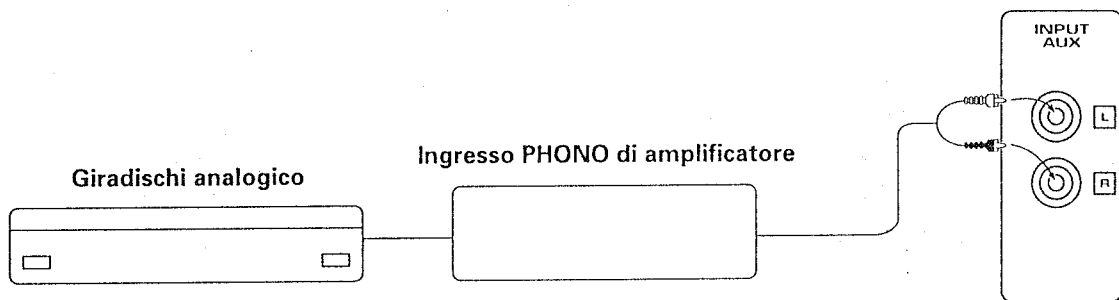
Presa di corrente alternata



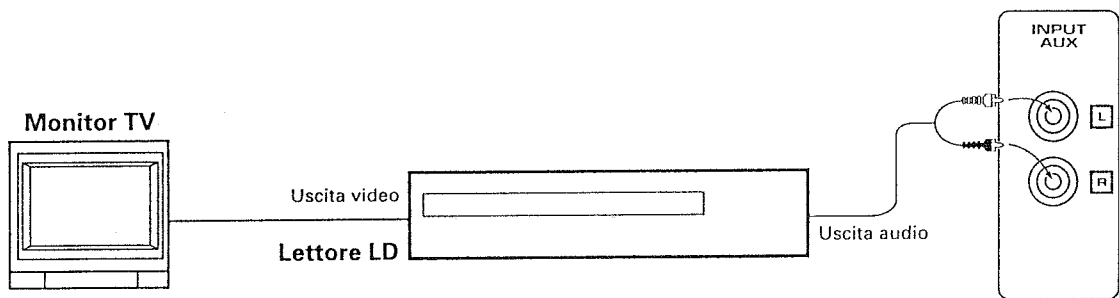
■ Prese AUX

Le prese AUX dell'amplificatore/egualizzatore grafico accettano anche il collegamento di un lettore LD, di un sintonizzatore via satellite, ecc. E' anche possibile collegare una piastra analogica alla presa PHONO di un preamplificatore disponibile opzionalmente e quindi collegare quindi quest'ultimo alle prese AUX. Leggere con attenzione il manuale del componente collegato a queste prese.

Esempio: Collegamento di un giradischi analogico

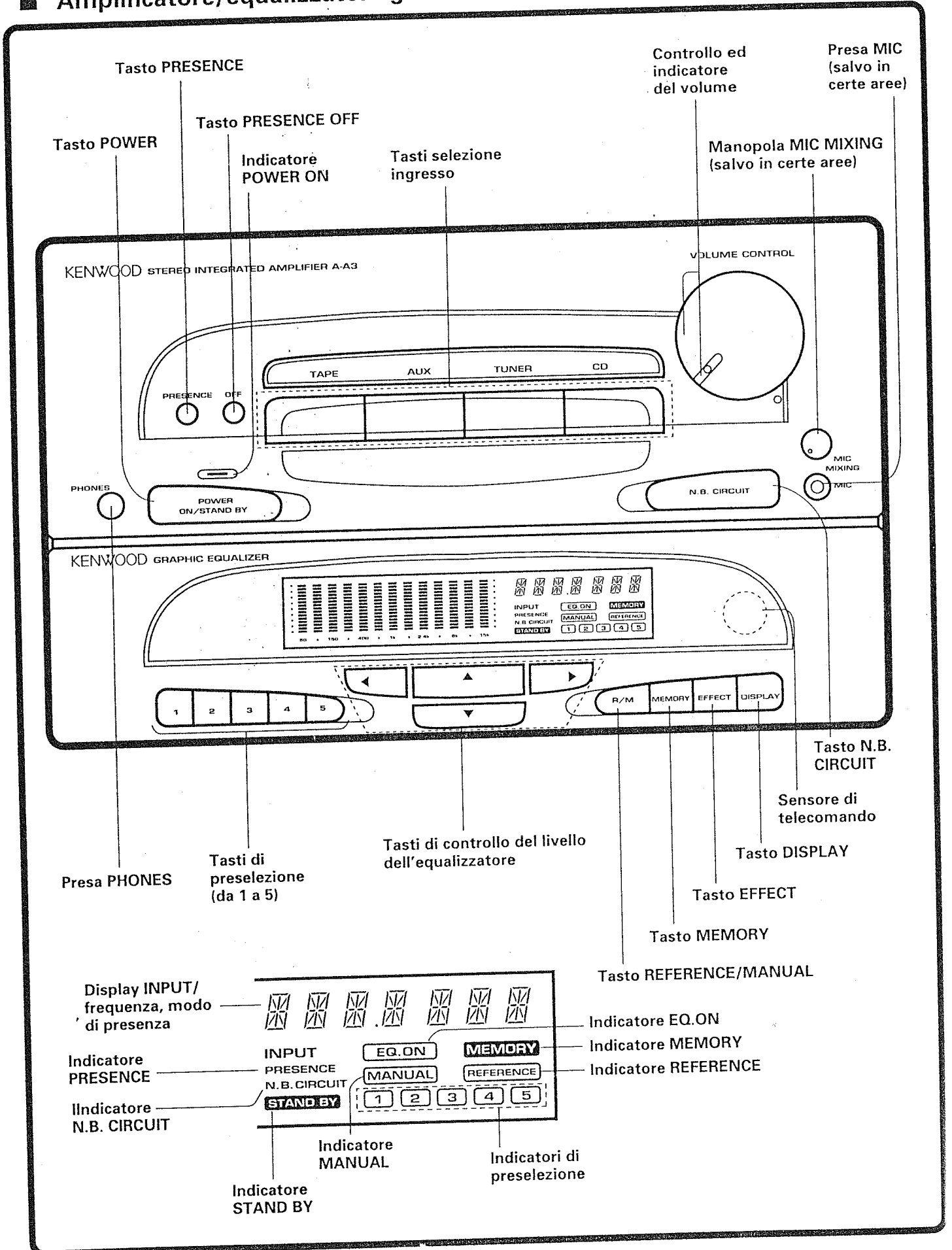


Esempio: Collegamento di un lettore LD

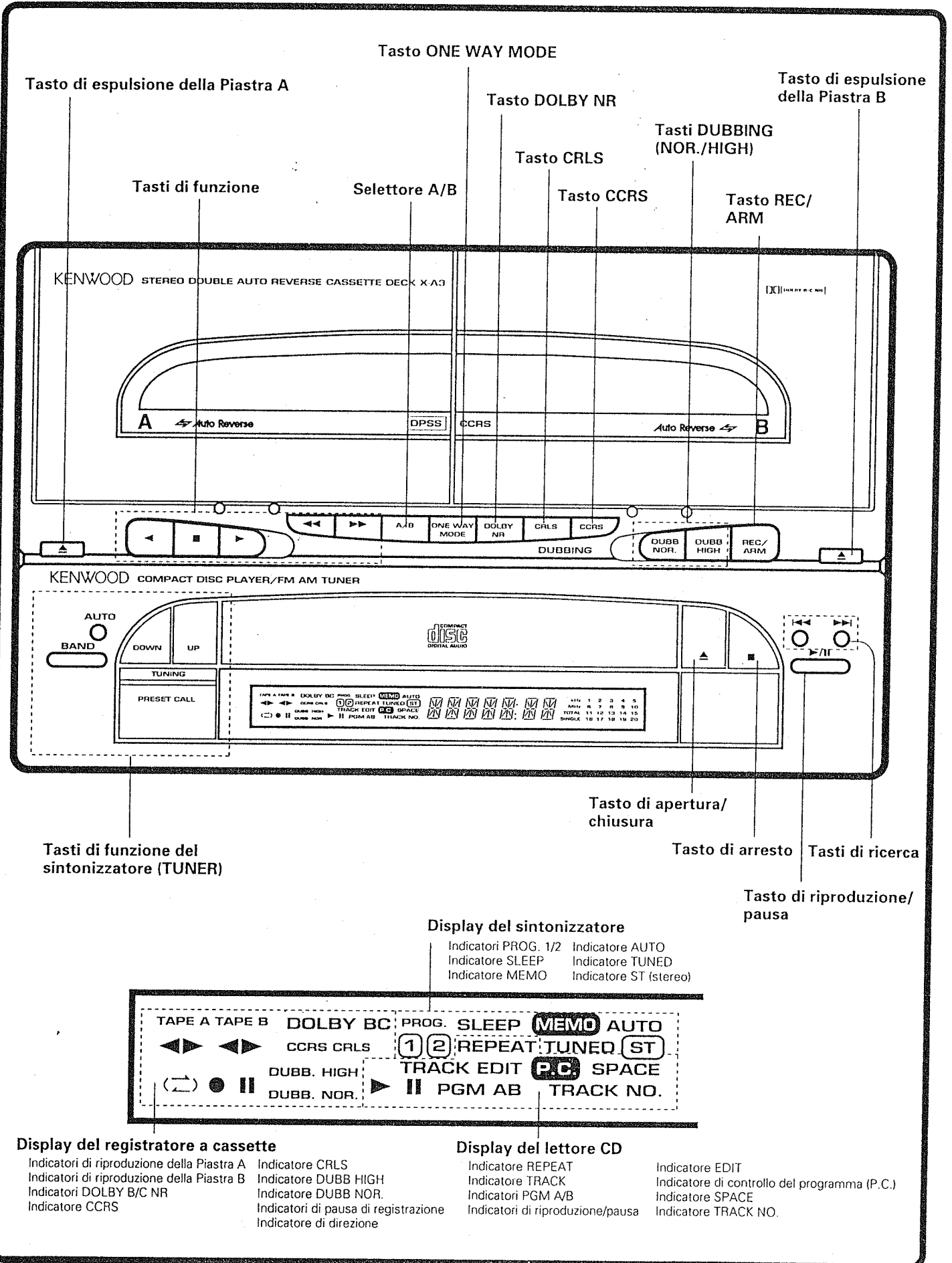


Comandi ed indicatori

■ Amplificatore/equalizzatore grafico



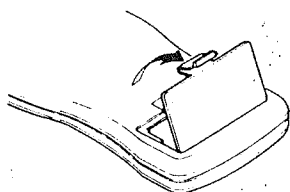
Registratore/lettore CD/sintonizzatore



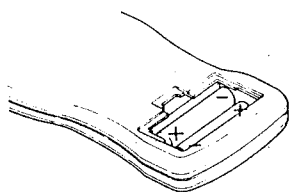
Funzionamento del telecomando

■ Inserimento delle batterie

1 Rimuovere il coperchio.

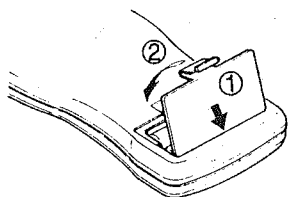


2 Inserire le batterie.



- Inserire due batterie di formato AAA (R03) come indicato dai marchi per la polarità.

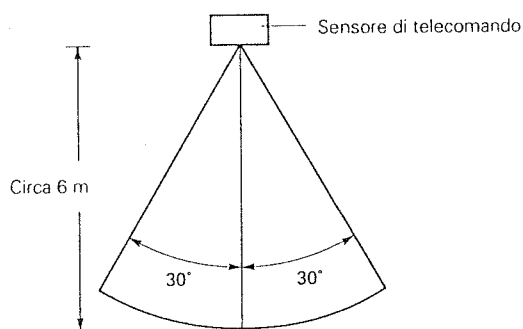
3 Chiudere il coperchio.



■ Procedura di funzionamento

Collegare il cavo di alimentazione del sistema in una presa di rete CA e premere il tasto **POWER** del telecomando per attivare l'alimentazione. Quando l'alimentazione è stata attivata, premere il tasto del componente fonte che si desidera utilizzare.

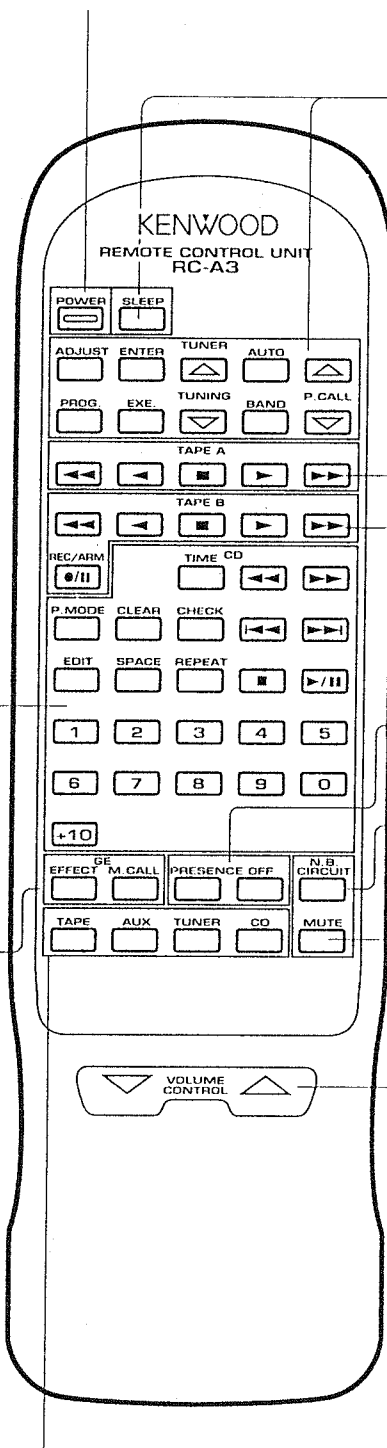
- Quando due tasti di funzione sul telecomando vengono premuti in successione, premere ciascun tasto con fermezza e lasciare almeno un secondo di intervallo tra una pressione e l'altra.



Note:

1. Le batterie in dotazione sono solo per il controllo del funzionamento dell'unità. Per questo motivo la loro durata può essere più breve di quella di batterie normali.
2. Quando la distanza di funzionamento del telecomando si accorcia, sostituire entrambe le batterie con altre di nuove.
3. Se la luce del sole oppure la luce di una lampada fluorescente ad alta frequenza penetrano nel sensore del telecomando si possono verificare delle disfunzioni. In tali casi, cambiare la posizione del sistema per evitare disfunzioni.

Tasto POWER



Tasti di funzione del sintonizzatore

- ADJUST: Regola l'ora esatta.
- TUNING: Mette in sintonia una stazione.
- AUTO : Cambia il modo di sintonia in funzione.
- P. CALL: Richiama le stazioni preselezionate.
- PROG. : Modifica o controlla il contenuto del programma.
- EXE. : Esegue il programma.
- BAND : Cambia la banda di ricezione.
- SLEEP : Imposta il timer di spegnimento.

Tasti di funzione del lettore CD

- P. MODE: Cambia il modo di riproduzione
- CLEAR : Cancella i brani scelti nel programma
- CHECK : Controlla i brani inclusi nel programma
- EDIT : Cambia il modo di editing
- SPACE : Durante la registrazione, crea uno spazio non registrato da 4 secondi fra i brani.
- REPEAT : Riproduce ripetutamente i brani.
- TIME : Cambia l'indicazione del display del tempo.

**Tasti numerici
Introduzione di numeri**

- Per scrivere 20 [+10], [+10], [0]
- Per scrivere 23 [+10], [+10], [3]

Tasti di funzione dell'equalizzatore grafico

- EFFECT : Attiva e disattiva gli effetti dell'equalizzatore grafico.
- M. CALL : Ciascuna pressione richiama dalla memoria una curva di equalizzazione diversa.

Tasti di funzione della piastra A

Tasti di funzione della piastra B

- PRESENCE: Cambia il modo di presenza.
- OFF : Disattiva il modo di presenza.

CIRCUITO N.B.: Riproduce bassi più naturali

Tasto MUTE

Riduce temporaneamente il volume. L'indicatore sulla manopola VOLUME CONTROL lampeggia durante il silenziamento.

Tasti comando MASTER VOLUME (Volume)

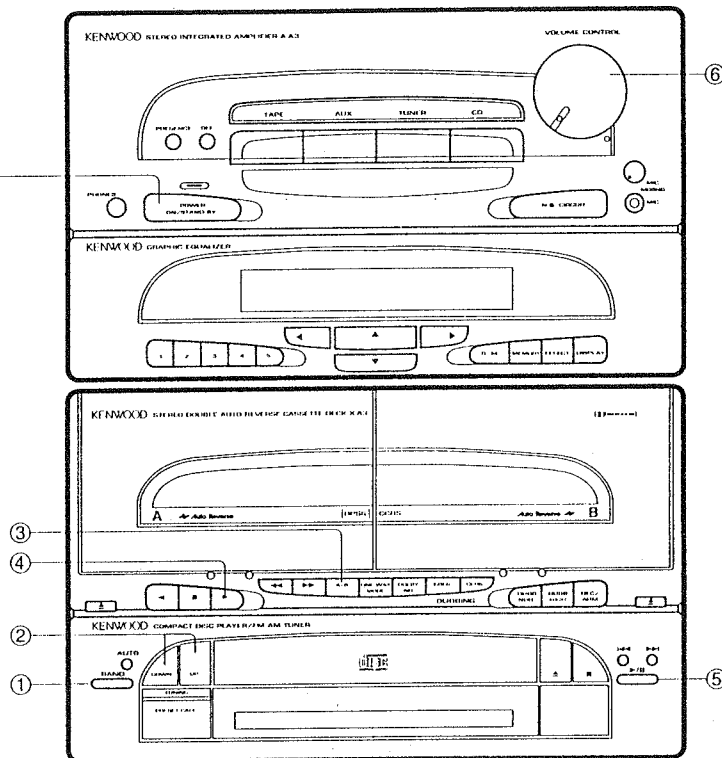
Per la regolazione del volume. Durante il funzionamento di questi tasti, la manopola VOLUME CONTROL sull'unità principale ruota ed il suo indicatore lampeggia velocemente.

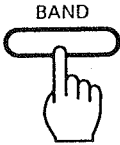
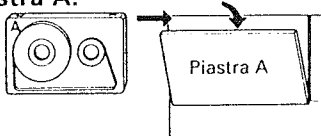
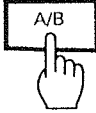
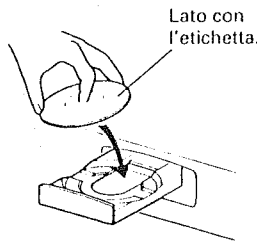
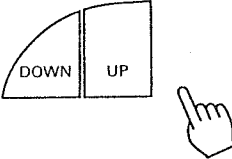

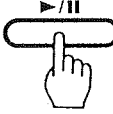
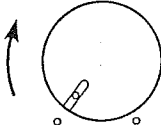
Tasti selezione ingresso

Per l'ascolto

Per maggiori dettagli, consultate le pagine corrispondenti a ciascuna funzione del lettore CD.
Per la regolazione dell'ora visualizzata sul sintonizzatore, consultate la pagina che segue.

Premete il tasto POWER dell'amplificatore.



	Ascolto di trasmissioni radio	Riproduzione di una cassetta	Riproduzione di CD
1	<p>Scegliete l'ingresso del sitoamplificatore. Selezionare una banda di trasmissione col tasto BAND ①.</p> 	<p>① Inserite un nastro nella Piastra A.</p>  <p>② Mettere in funzione la Piastra A. Premere il tasto A/B ③ per attivare la Piastra A.</p> 	<p>Posate un CD sul piatto portadisco.</p> 
2	<p>Scegliete una stazione radio. Premete il tasto UP/DOWN ②.</p> 	<p>Riproducete la cassetta. Premete il tasto di riproduzione ④.</p> 	<p>Riproducete il CD. Premete il tasto ⑤.</p> 
3	<p>Regolate il volume.</p>  <p>● Regolate il volume a piacere con il comando VOLUME CONTROL ⑥.</p>		

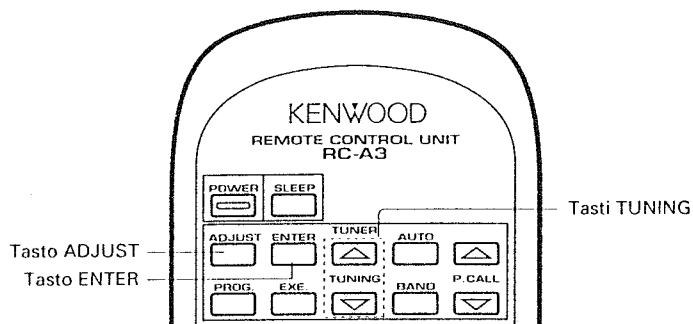
Nota:

Se la riproduzione non avviene, controllate i collegamenti del sistema consultando in proposito pag. 8.

Regolazione orario

Il sintonizzatore possiede un orologio. Regolatelo sull'ora esatta, specialmente se intendete usare il timer.

[Solo telecomando]



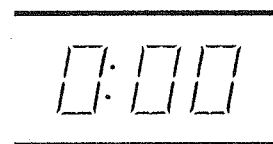
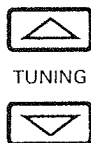
1 Scegliere l'ingresso TUNER.

2 Premere il tasto ADJUST.

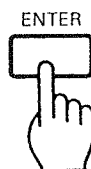


3 Regolare l'orario.

① Premere il tasto TUNING  o .





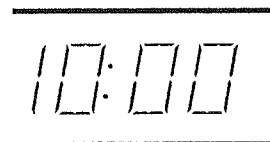
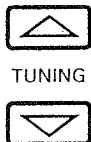
② Premere il tasto ENTER.



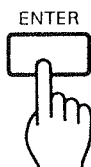
Ciascuna pressione cambia la cifra delle ore.

4 Regola i minuti.

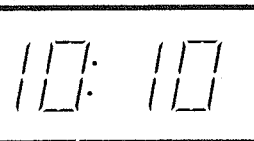
① Premere il tasto TUNING  ou .



② Premere il tasto ENTER.



Ciascuna pressione cambia la cifra dei minuti.



- Per una corretta regolazione dell'orario, si raccomanda di premere il tasto ENTER in corrispondenza di un segnale orario.

L'orologio entra in funzione.

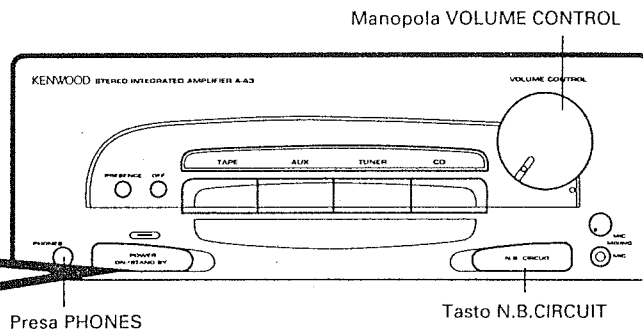
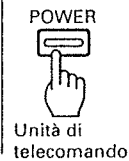
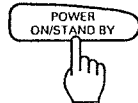
Nota:

La visualizzazione dell'orario lampeggia dopo una interruzione di corrente o quando il cavo di alimentazione viene scollegato dalla presa di rete. In tali casi, reregolare l'orario.

Regolazione dei toni

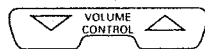
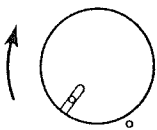
Premete il tasto POWER dell'amplificatore.

- Il tasto **POWER** dell'amplificatore può accendere e spegnere l'intero sistema.



Regolazione volume

VOLUME CONTROL



Unità telecomando

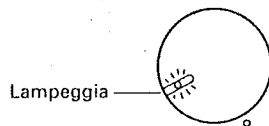
- Quando il volume viene regolato con il telecomando, l'indicatore a punto della manopola VOLUME CONTROL lampeggia e ruota assieme alla manopola di comando.

Per silenziare temporaneamente il suono

Solo telecomando



VOLUME CONTROL

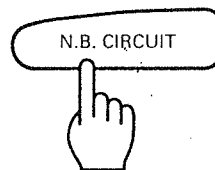


Lampeggia

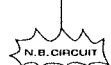
- Premendo nuovamente il tasto si ritorna al volume precedente.

Correzione dei bassi

N.B.CIRCUIT: Circuito dei bassi naturali



Si illumina



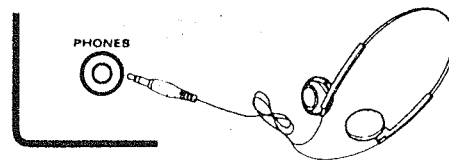
ON ↔ OFF

Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

- I bassi vengono riprodotti in modo più naturale.

Ascolto tramite cuffie

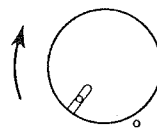
1 Inserire lo spinotto mini stereo delle cuffie nella presa cuffie.



- Il suono di tutti i diffusori viene interrotto.

2 Regolare il volume.

VOLUME CONTROL



Unità di telecomando

- Accertarsi di portare il volume al minimo prima di scollegare le cuffie.

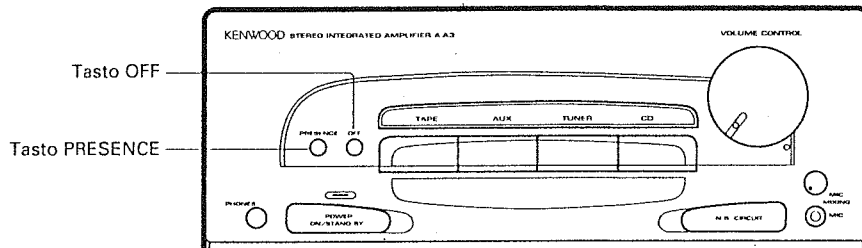
Funzione di riproduzione automatica associata con i selettori di ingresso dell'amplificatore

L'operazione di riproduzione automatica permette di iniziare la riproduzione della fonte in ingresso selezionata semplicemente premendo il selettore di ingresso (TAPE, TUNER o CD). La stessa operazione è possibile anche con i selettori di ingresso del telecomando.

La fonte di ingresso selezionata al momento dell'attivazione dell'alimentazione è l'ultima fonte (TUNER, CD, ecc.) selezionata prima di disattivare l'alimentazione.

Modo STAND BY del tasto POWER

Quando il cavo di alimentazione di questo sistema viene scollegato dalla presa di corrente alternata, l'indicatore del modo di attesa sull'amplificatore/equalizzatore grafico si illumina dopo che l'unità viene spenta. Ciò indica che una piccola quantità di corrente viene fornita all'unità per il mantenimento dei contenuti della memoria e della funzione di timer. Questo modo viene chiamato modo di STANDBY. Mentre il display è illuminato, l'alimentazione del sistema può essere attivata/disattivata col telecomando.



■ Modi di presenza

I modi di presenza riproducono fedelmente la sensazione di presenza a concerti o teatri.

1 Riprodurre un segnale qualsiasi.

2 Scegliere il modo di presenza adatto.

PRESENCE



Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

→ ARENA → JAZZ → STADIUM → HIT

- Vengono creati automaticamente quattro tipi di curve di equalizzazione per rendere più efficace il modo di presenza scelto.
- Gli effetti dei modi di presenza potrebbero non essere facili da notare con certi tipi di musica particolari.

Elenco dei modo di presenza

ARENA	Riproduce l'atmosfera di una grande sala da concerti con forte riverbero.
JAZZ (JAZZ CLUB)	Riproduce l'atmosfera di un piccolo locale musicale dove i sax e le voci suonano particolarmente bene.
STADIUM	Riproduce l'atmosfera di uno stadio in cui il suono si può espandere molto.
HIT (HIT MASTER)	Riduce il volume delle parti vocali di un brano di un CD in modo che ad esse si possa sostituire il canto dell'utente.

Per cancellare il modo di presenza.

OFF



■ Miscelazione col microfono (salvo la GB e l'Europa)

Il suono raccolto dal microfono può essere miscelato con quello della sorgente di segnale scelta con il selettore d'ingresso dell'amplificatore/equalizzatore grafico.

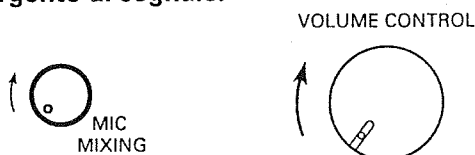
1 Ruotare del tutto in senso antiorario il comando MIC MIXING.



2 Inserite la minipresa del microfono nella presa MIC.



3 Regolare il bilanciamento fra microfono e sorgente di segnale.



- Il volume complessivo viene regolato con VOLUME CONTROL.
- Il suono missato del microfono può essere registrato su cassetta.

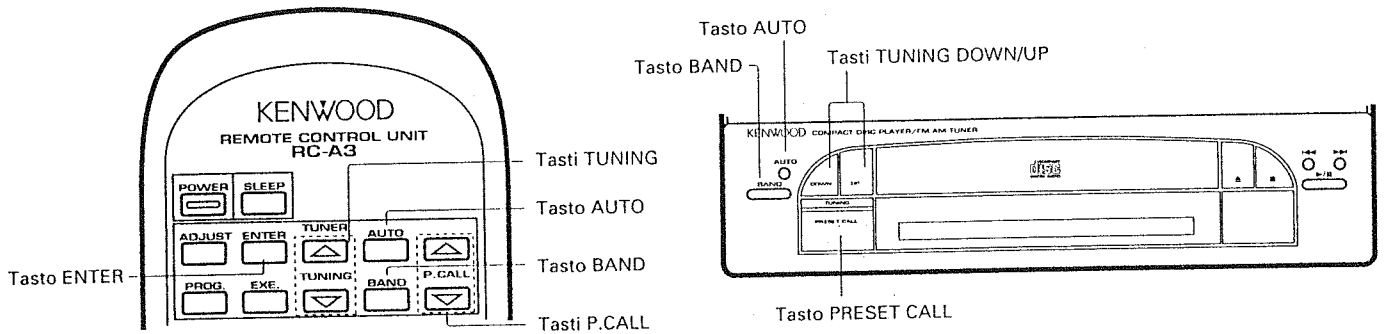
Uso del microfono

- 1 Scegliere l'ingresso TAPE senza introdurre un nastro.
- 2 Ruotare il comando MIC MIXING del tutto in direzione oraria.
- 3 Regolare il volume con VOLUME CONTROL.

Note:

1. Prima di collegare o scollegare il microfono, controllare di aver ruotato del tutto in direzione antioraria sia il comando MIC MIXING che quello VOLUME CONTROL.
2. Quando il microfono non è in uso, controllare di aver regolato il comando MIC MIXING del tutto in direzione antioraria.

Ricezione di trasmissioni radio



Ricezione di stazioni e loro memorizzazione (operazione di preselezione)

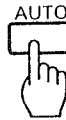
1 Selezionare la banda per la ricezione.



La banda cambia nel modo seguente ogni volta che il tasto [BAND] viene premuto.

FM → AM (MW → LW)

2 Selezionare il modo di sintonizzazione.



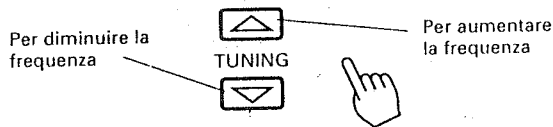
- Selezionare normalmente il modo automatico (indicatore AUTO illuminato).

Indicator AUTO

AUTO FM 95.00 MHz

Premere il tasto per selezionare il modo automatico (indicatore AUTO illuminato) o manuale (indicatore AUTO non illuminato).

3 Sintonizzare la stazione desiderata.



- L'indicatore [TUNED] si illumina quando una stazione viene ricevuta.
- Utilizzare il modo di sintonizzazione manuale quando il segnale radio è debole e disturbato. In questo momento, le trasmissioni stereo in FM vengono ricevute in mono.

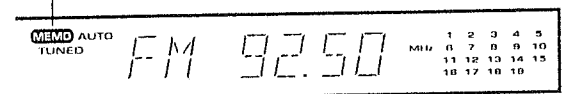
Modo sintonizzazione automatica	Modo sintonizzazione manuale
Premere una volta. (La sintonizzazione si interrompe automaticamente quando viene ricevuta una stazione).	Premere ripetutamente, oppure premere e tenere premuto, fino a sintonizzare la stazione desiderata.

4 Memorizzare la stazione nella memoria di preselezione.

- ① Premere il tasto [ENTER].



L'indicatore [MEMO.] si illumina per circa 5 secondi.



- ② Scegliere un canale preselezionato.

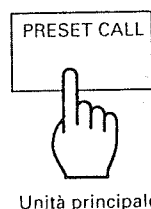
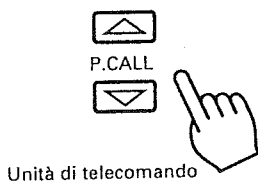


- ③ Premere il tasto [ENTER].



- Procedere alle fasi ②, ③ prima che [MEMO.] si spenga.
- Se una stazione era già stata presente nel canale scelto, essa viene sostituita in memoria da quella appena memorizzata.
- Possono essere preselezionate fino a 20 stazioni indipendentemente dalla banda di trasmissione.

Ricezione di una stazione preselezionata



- Sull'unità principale, ciascuna pressione del tasto PRESET CALL permette la ricezione di stazioni preselezionate nell'ordine seguente dei canali: 1 → 2 ... 19 → 20 → 1 ...
- Sul telecomando, ciascuna pressione del tasto [UP] (UP) permette la ricezione di stazioni preselezionate nell'ordine seguente dei canali: 1 → 2 ... 19 → 20 → 1 ... mentre quella del tasto [DOWN] (DOWN) permette la ricezione di stazioni preselezionate nell'ordine seguente dei canali: 20 → 19 ... 2 → 1.
- Quando una stazione è stata memorizzata in precedenza nel tasto numerico premuto, la nuova stazione preselezionata sostituisce la stazione precedente.

Funzionamento dell'equalizzatore grafico

Il sistema comprende anche un equalizzatore grafico a 7 bande. Oltre alla possibilità di memorizzare le curve di equalizzazione create dal cliente, esso permette di usare anche 10 curve predisposte in fabbrica che l'utente può scegliere liberamente.

Contenuti del display

Display analizzatore di spettro

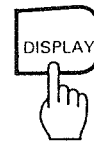
Visualizza la distribuzione delle frequenze della fonte riprodotta per permettere la compressione delle condizioni di funzionamento con un'occhiata.

Il valore di picco del livello variabile di ciascuna gamma di frequenza viene mantenuto e visualizzato per circa 0,5 secondi.

Display equalizzatore grafico

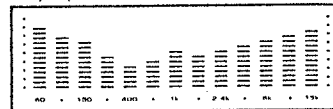
Indica la compensazione di ciascuna gamma di frequenza. Il display dell'equalizzatore grafico appare anche per 5 secondi quando una delle seguenti operazioni viene eseguita anche se l'unità si trova nel modo di visualizzazione dell'analizzatore di spettro.

1. Attivazione alimentazione.
2. Un tasto di funzione associato con un'operazione dell'equalizzatore grafico viene premuto.

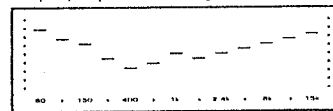


Il modo del display cambia ogni volta che il tasto [DISPLAY] viene premuto.

Display analizzatore di spettro

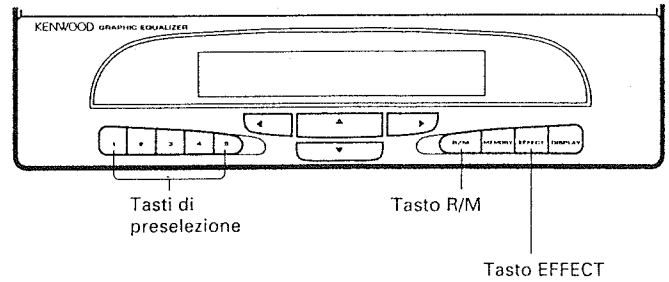


Display equalizzatore grafico



Elenco delle curve di equalizzazione

Curve di equalizzazione preselezionate del modo REFERENCE	Curve di equalizzazione preselezionate del modo MANUAL nel modo MANUAL, l'utente può anche creare e memorizzare nei tasti appositi curve di equalizzazione nuove.
<p>1 (PHONES) Per la registrazione di suoni da ascoltare in cuffie stereo.</p>	<p>1 (SOFT) Produce un suono soffice adatto a musica di sfondo.</p>
<p>2 (CAR) Per la registrazione di suoni da ascoltare in automobile.</p>	<p>2 (CLEAR) Riproduce un suono chiaro e luminoso attenuando le basse frequenze.</p>
<p>3 (CLASSIC CLEAR) Efficace per la riproduzione di brani per orchestra di musica classica con le frequenze intermedie enfatizzate.</p>	<p>3 (HEAVY) Utile per la riproduzione di musica Rock o Fusion con toni più dinamici.</p>
<p>4 (CLASSIC HEAVY) Potenzia le basse frequenze. Usare questa curva quando si desidera riprodurre dei bassi potenti per musica classica.</p>	<p>4 (SCALE) Rende l'acustica della stanza più ampia e dinamica.</p>
<p>5 (CLASSICA SCALE) Rende più ampia l'acustica durante la riproduzione di musica classica per orchestra.</p>	<p>5 (VOCAL) Per la riproduzione di musica con toni più soffici riducendo parzialmente le medi ed alte frequenze.</p>



■ Funzionamento della caratteristica MANUAL/REFERENCE

Questa caratteristica permette di richiamare con facilità una tra dieci curve di equalizzazione preselezionate.

1 Riprodurre una fonte musicale.

2 Premere il tasto EFFECT.

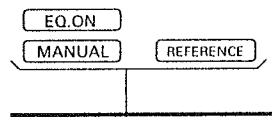
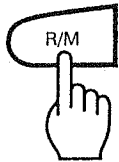


Si illumina. — EQ.ON

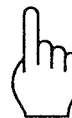
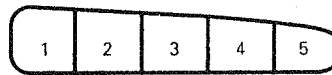
3 Selezionare una curva di equalizzazione. (Consultate pag. 23.)

① Impostare MANUAL o REFERENCE.

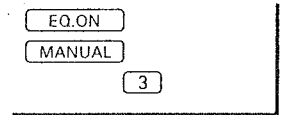
② Premere il tasto della curva desiderata.



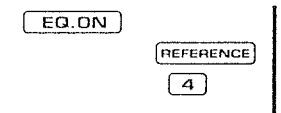
Solo uno degli indicatori si illumina.



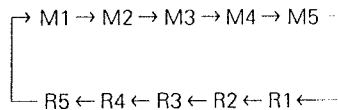
Esempio di quando viene selezionato "3" nel modo MANUAL.



Esempio di quando viene selezionato "4" nel modo REFERENCE.



E' possibile anche la selezione col telecomando.



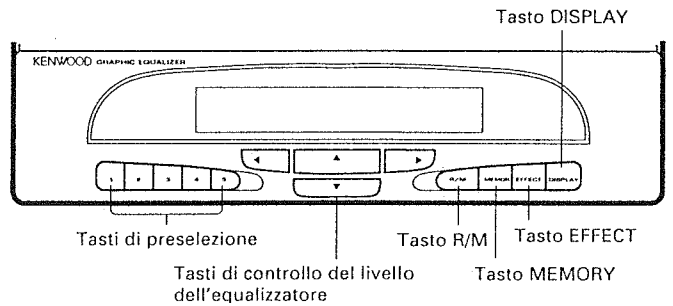
Le curve cambiano volta che il tasto [M.CALL] viene premuto.

Per cancellare l'effetto di equalizzazione:



Si spegne. — EQ.ON

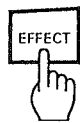
● La curva visualizzata rimane uguale.



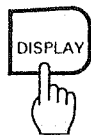
■ Preselezione di curve create dall'utente (M1 ad M5)

1 Create una curva di equalizzazione.

- ① Riprodurre una fonte musicale e premere il tasto EFFECT.



- ② Scegliete il display dell'equalizzatore grafico.

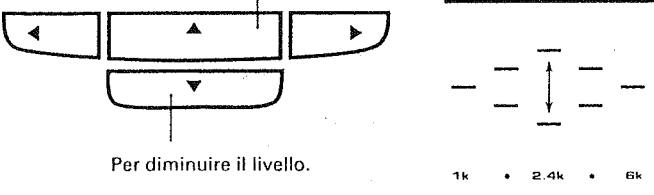


- ③ Scegliete la banda di frequenza da regolare.



- ④ Regolate il livello.

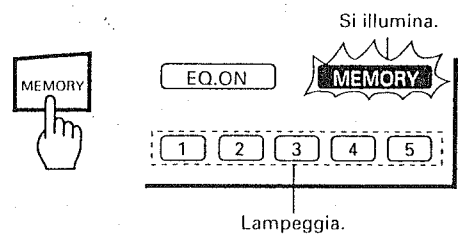
Per aumentare il livello.



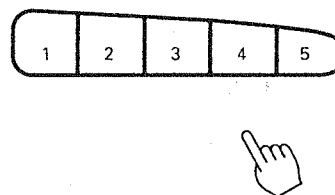
- ⑤ Ripetete le fasi ③ e ④ per ciascuna banda di frequenza.

2 Creare la curva di equalizzazione desiderata.

- ① Premete il tasto MEMORY.



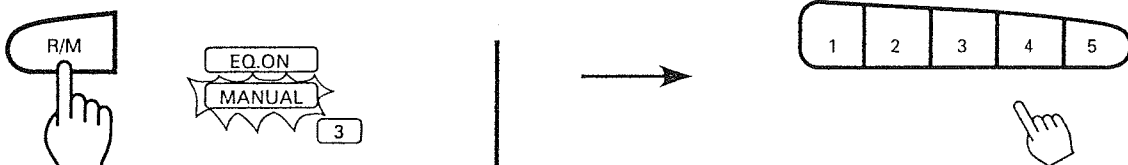
- ② Premete uno dei tasti di preselezione.



Premete mentre MEMORY è illuminato.

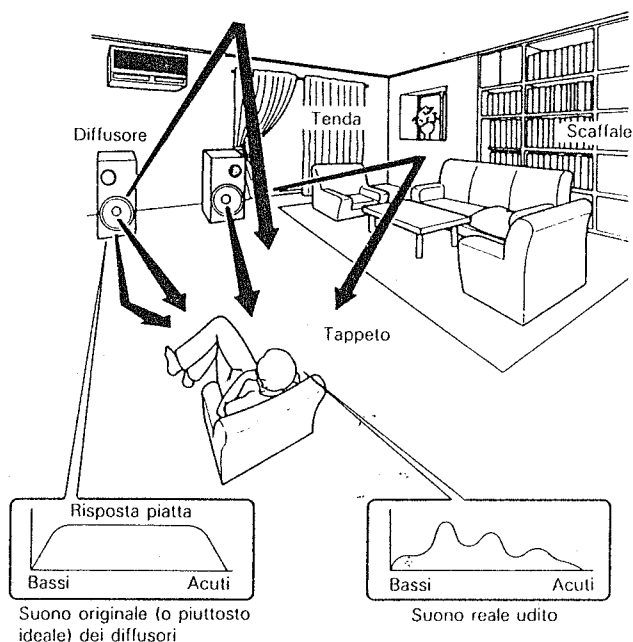
- La curva viene preselezionata sotto il numero del tasto di preselezione premuto.
- Fino a cinque curve possono essere preselezionate allo stesso modo.
- Quando nel tasto numerico premuto è già stata preselezionata una curva, essa viene sostituita dalla nuova curva preselezionata.

Per fare ritorno alla curva di equalizzazione iniziale (curve di equalizzazione preselezionate dal fabbricante da M1 ad M5) e cancellare le curve da voi preselezionate



Dopo aver controllato che l'equalizzatore grafico si trovi nel modo manuale, mantenere premuto il tasto di preselezione della curva desiderata per almeno 5 secondi.

■ Funzionamento dell'equalizzatore grafico



Compensazione delle caratteristiche acustiche della stanza di ascolto

La stanza in cui ascoltate musica certamente contiene oggetti. Alcuni di essi riflettono il suono, mentre altri invece lo assorbono, influenzando quindi grandemente la qualità della riproduzione così come voi la percepite.

In molti casi, l'equalizzatore grafico può agire efficacemente per rendere il più possibile piatta la risposta di frequenza a tutte le frequenze.

- Le basse frequenze sono assorbite da letti, sedie, ecc.
- Le alte frequenze sono assorbite da tende, paraventi, ecc.
- La struttura della stanza potrebbe rendere torbidi i bassi o aumentare il volume di ascolto.

Regolazione individuale del suono

Se la musica che state ascoltando contiene diversi strumenti e voci, essi possono venire enfatizzati o attenuati a piacere con l'equalizzatore grafico.

Equalizzazione del suono

Ultrabassi (60 Hz)

Sollevando il cursore, gli strumenti di bassa frequenza (contrabbasso, grancassa, organo, ecc.) vengono enfatizzati. Se i bassi sono eccessivi, abbassate questo comando.

Bassi (150 Hz)

La frequenza di risonanza di una stanza normalmente è compresa in questo intervallo. Per eliminare la risonanza dei bassi, abbassate questo comando.

Medio-bassi (400 Hz)

Questa gamma costituisce la base della nostra musica. La ricchezza del suono in particolare dipende da questa gamma di frequenze. Se la riproduzione non è buona come vi attendevate, provate a regolare questo cursore.

Medi (1 kHz)

Alzando o abbassando questo cursore le voci da quella di un baritono a quella di un soprano vengono enfatizzate o attenuate. Questa gamma di frequenze è legata anche alla presenza della musica.

Medio-acuti (2,4 kHz)

Questa gamma è legata all'immediatezza ed al colore del suono. Regolandola, la musica acquista vivacità.

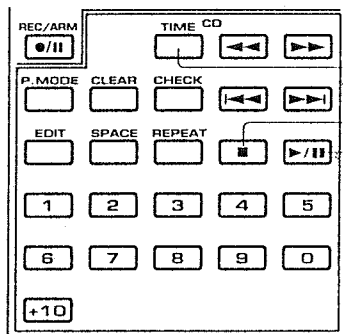
Acuti (6 kHz)

Questa frequenza controlla la durezza del suono. Se il cursore viene sollevato, gli archi o gli ottoni vengono enfatizzati. Se il controllo viene abbassato, invece, essi divengono più soffici.

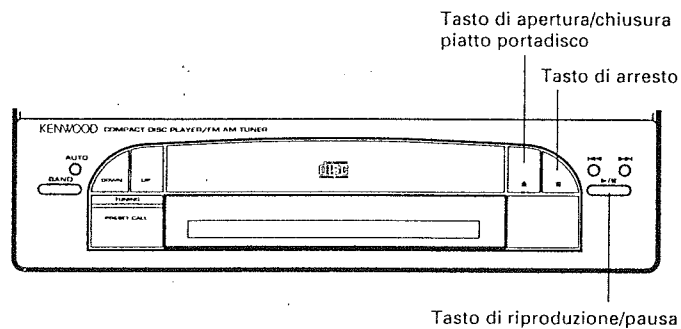
Supracuti (15 kHz)

Questa gamma è legata soprattutto ai dettagli della musica. Quando il cursore viene sollevato, il suono di strumenti di frequenza altissima, ad esempio il triangolo o i piatti, viene enfatizzato ed acquista ampiezza e risonanza.

Funzionamento del lettore CD



Tasto TIME
Tasto di arresto
Tasto di riproduzione/pausa



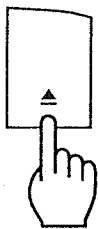
Tasto di apertura/chiusura
piatto portadisco
Tasto di arresto
Tasto di riproduzione/pausa

■ Riproduzione di un CD dall'inizio (modo TRACK)

1 Scegliete l'ingresso CD dell'amplificatore.

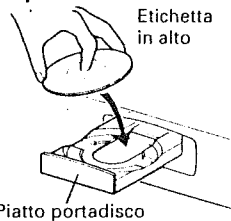
2 Inserite un CD.

① Aprite il piatto del CD.



L'indicatore [TRACK] si illumina.

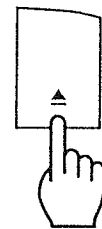
② Porre un CD sul piatto.



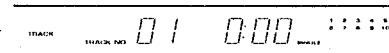
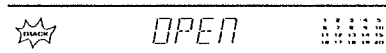
Etichetta in alto

Piatto portadisco

③ Chiudere il piatto.

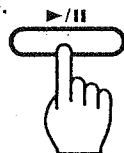


- Tenete sempre il CD in modo da non toccare il lato da riprodurre.
- Caricate solo un CD alla volta.

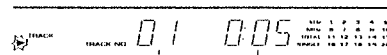


I numeri di brano del disco sono visualizzati sul display.

3 Attivare la riproduzione.



- Dopo alcuni secondi, la riproduzione inizia dal brano No. 1.



Numero di brano in corso di riproduzione.

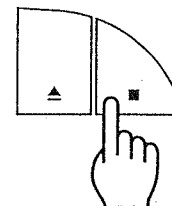
Tempo trascorso dall'inizio del brano in corso di riproduzione.

Per interrompere temporaneamente la riproduzione di un CD.



- Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto [PLAY/PAUSE].

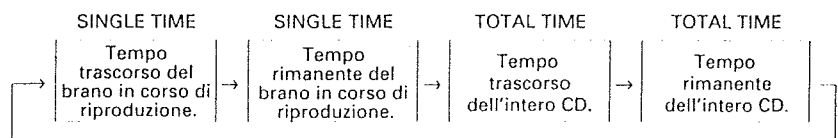
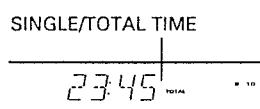
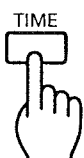
Per interrompere la riproduzione di un CD.



Tasto TIME (Solo telecomando)

Premere il tasto [TIME] quando si desidera controllare il tempo trascorso ed il tempo rimanente del brano in corso di riproduzione. Ogni volta che il tasto [TIME] viene premuto, la visualizzazione del tempo cambia come indicato in basso.

La visualizzazione delle informazioni sul tempo potrebbe non apparire quando si riproduce un CD contenente 44 o più brani. In tale caso il display visualizza l'indicazione "----".

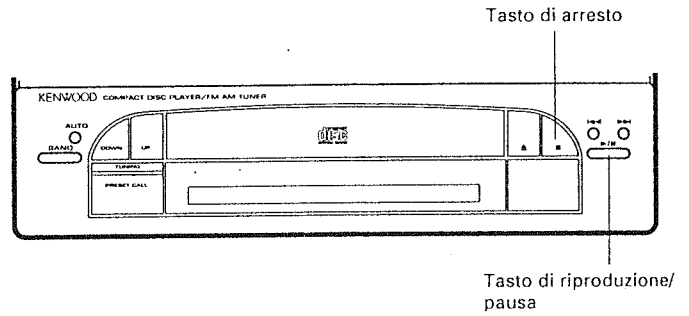
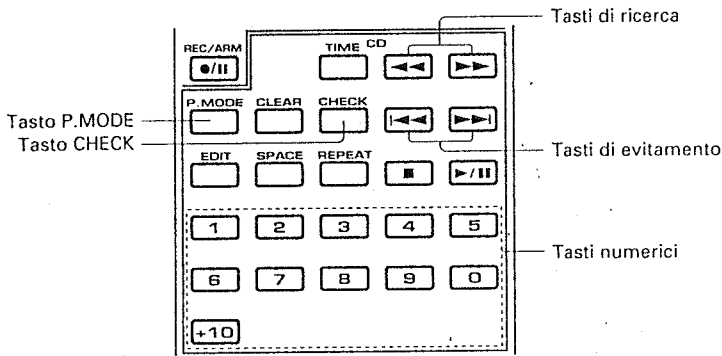


Esempio 1:23

-2:37

23:45

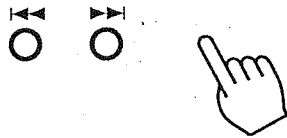
-36:15



■ Ascolto del brano desiderato

Scegliete il brano con il tasto di evitamento

Premere uno dei tasti di salto a seconda della direzione del salto.

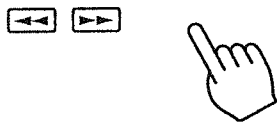


- I brani vengono evitati nella direzione indicata dal tasto e la riproduzione inizia con il brano scelto.
- Quando il tasto [SKIP] viene premuto una volta durante la riproduzione, il brano ricomincia dall'inizio.

Scegliete il brano con il tasto di ricerca

Solo telecomando

Premete il tasto di ricerca in avanti o all'indietro a seconda della direzione desiderata per la ricerca.



- La velocità di spostamento in avanti o all'indietro aumenta se il tasto viene mantenuto premuto.
- Il brano viene riprodotto dal punto in cui lasciare andare il tasto.

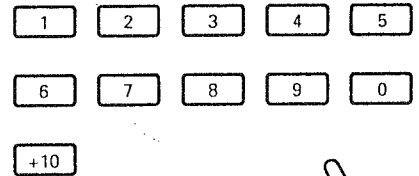
Selezione utilizzando i tasti numerici

Solo telecomando

1 Accertarsi che il lettore CD si trovi nel modo TRACK.

- Se l'indicatore PGM è illuminato, premere il tasto [P.MODE].

2 Selezionare il brano desiderato.



Esempi di introduzione

No. brano 23: [+10] [+10] [3]

No. brano 40: [+10] [+10] [+10] [+10] [0]

- La riproduzione inizia con il brano scelto e continua dopo di esso.

Note:

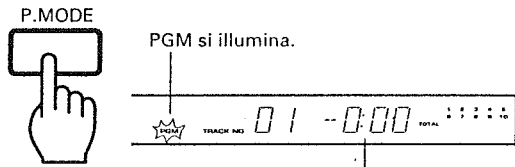
1. Se un numero di brano non presente sul CD viene selezionato mentre il piatto è aperto, viene riprodotto l'ultimo brano del CD.
2. Tale selezione non viene accettata dopo che il piatto è stato chiuso o che la riproduzione è iniziata.

■ Riproduzione dei brani desiderati nell'ordine desiderato. (modo PGM)

È possibile programmare e riprodurre sino a 20 brani in un ordine desiderato. **Solo telecomando**

1 Entrare nel modo PGM.

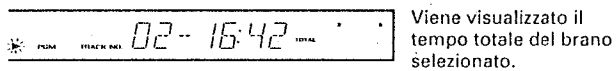
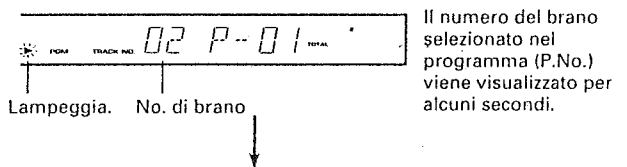
Premere il tasto **P.MODE**.



La visualizzazione del tempo SINGLE TIME cambia nella visualizzazione del tempo TOTAL TIME.

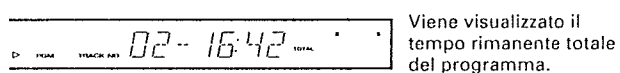
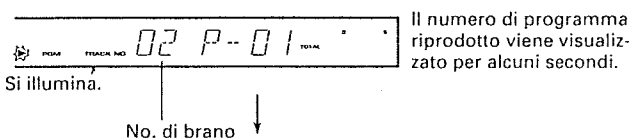
2 Programmare i brani desiderati nell'ordine desiderato.

Esempio: Per programmare i numeri di brano 2, 5, 25: Premere i tasti numerici **[2]**, **[5]**, **[+10]**, **[+10]** e **[5]** in questo ordine.



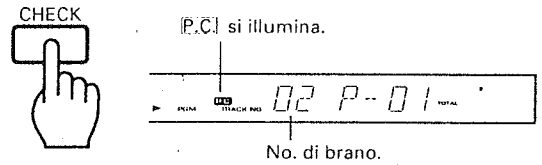
- Possono essere programmati fino a 20 brani.
- Se si commette un errore, premere il tasto **[CLEAR]** e selezionare quindi il brano corretto.
- I brani possono essere programmati anche leggendo l'etichetta del CD mentre il piatto è aperto.
- Le informazioni sul tempo non vengono visualizzate se viene programmato un brano di numero 44 o superiore.

3 Iniziare la riproduzione.



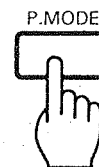
- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati programmati (P-No.)
- Se uno dei tasti di salto (**[▶▶]** o **[◀◀]**) viene premuto durante la riproduzione programmata, il brano in corso di riproduzione viene saltato nella direzione in avanti o all'indietro.

Per controllare l'ordine di programmazione



- Ogni volta che il tasto **[CHECK]** viene premuto, il numero di brano e l'ordine di programmazione (P-No.) vengono visualizzati nell'ordine programmato.
- La visualizzazione precedente viene ripristinata in alcuni secondi.

Per riprendere la riproduzione normale



- La riproduzione secondo l'ordine dei brani del CD riprende dopo il brano in corso di riproduzione.

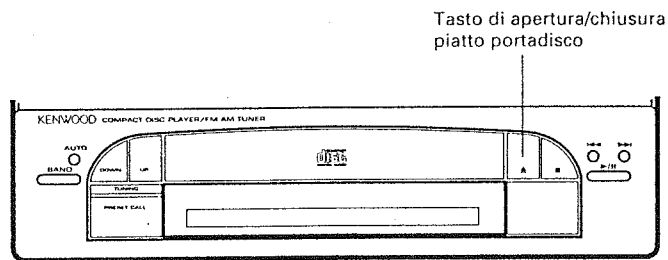
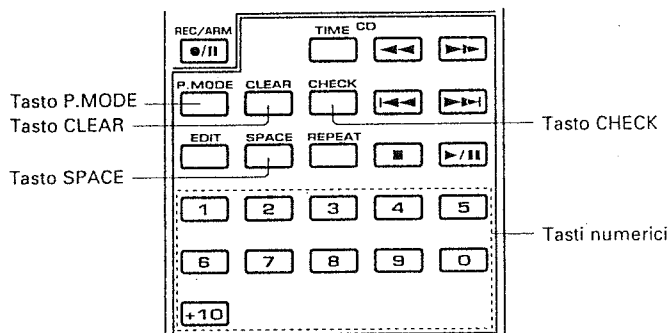
Per interrompere la riproduzione programmata.



Per controllare il tempo di ciascun brano sul CD

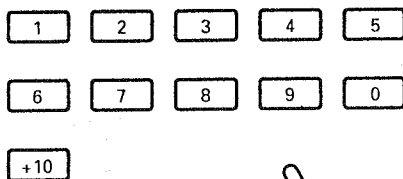
Nel modo di programmazione, quando il CD viene fermato, il tempo di ciascun brano sul CD può essere controllato premendo i tasti di salto **[▶▶]**, **[◀◀]**.

- La visualizzazione precedente viene ripristinata in alcuni secondi.



■ Per aggiungere un brano al programma Solo telecomando

Premere il tasto(i) del numero di brano da aggiungere.



■ Per cancellare brani dal programma Solo telecomando

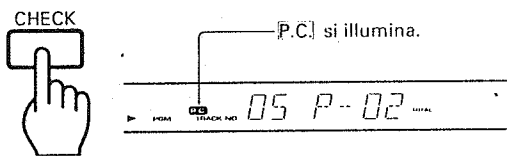
Cancellazione dall'ultimo brano



- Ogni volta che il tasto viene premuto, i brani vengono cancellati nell'ordine partendo dall'ultimo brano.

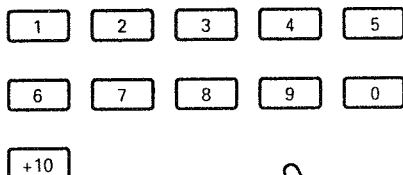
■ Per cambiare un brano nel programma Solo telecomando

1 Premere il tasto CHECK.



Premere fino a visualizzare il P.No. da cambiare

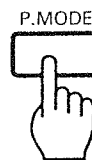
2 Premere il tasto(i) per l'introduzione del numero di brano che sostituisce quello precedente.



Premete mentre l'indicatore [P.C.] è illuminato.

- Il brano in corso di riproduzione non può essere cambiato.

Cancellazione dell'intero programma



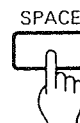
Unità di telecomando



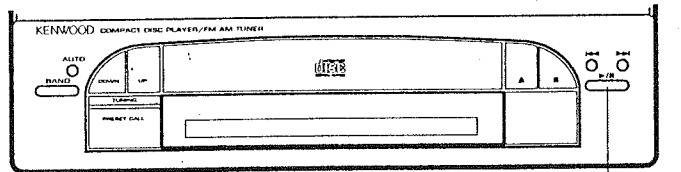
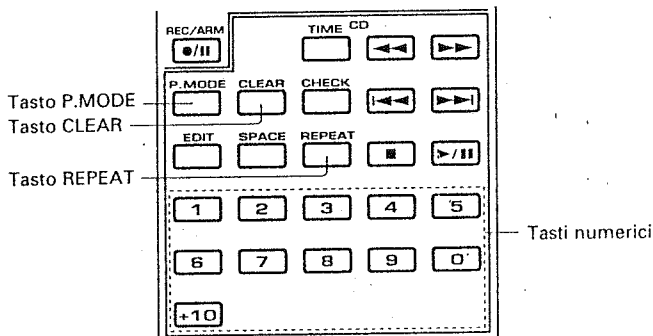
Unità principale

Funzione di spazio automatico

Quando il tasto [SPACE] viene premuto durante la riproduzione programmata, tra i brani programmati viene creato automaticamente uno spazio non registrato di circa 4 secondi. Questa funzione viene fornita per facilitare il funzionamento della funzione DPSS del registratore a cassette. Comunque, è possibile creare uno spazio non registrato anche quando due brani sono continui come per esempio con musica classica o concerti dal vivo.



- Il tempo totale viene visualizzato includendo il tempo dello spazio.
- Per cancellare la funzione di spazio automatico, premere nuovamente il tasto [SPACE].



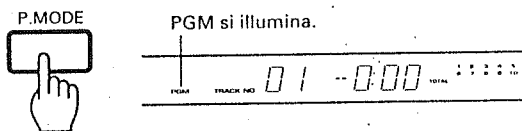
Tasto di riproduzione/pausa

■ Riproduzione ripetuta

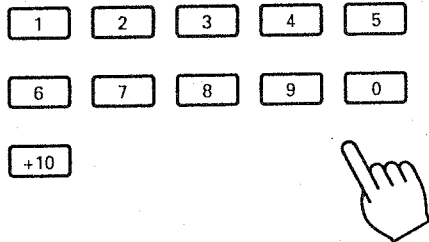
Solo telecomando

Riproduzione ripetuta di brani programmati

1 Entrare nel modo PGM.

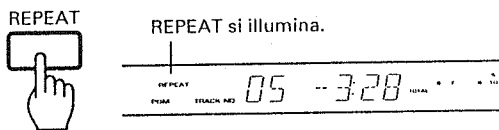


2 Selezionare il brano(i) desiderato.



- Tutti i brani selezionati vengono riprodotti ripetutamente.
- Se viene selezionato solo un brano, quel brano viene riprodotto ripetutamente.

3 Premete il tasto REPEAT.

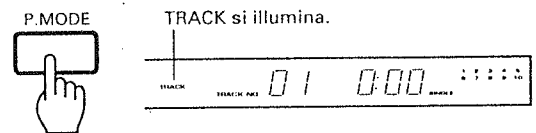


4 Avviate la riproduzione.

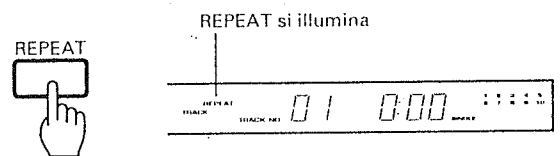


Riproduzione ripetuta dell'intero CD.

1 Entrare nel modo TRACK.



2 Premete il tasto REPEAT.



3 Avviare la riproduzione.

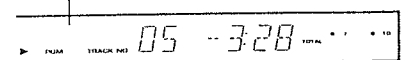


Per riprendere la riproduzione normale

Premere nuovamente il tasto **REPEAT**.



REPEAT si spegne.



- La riproduzione riprende nel modo del lettore CD impostato prima della ripetizione.

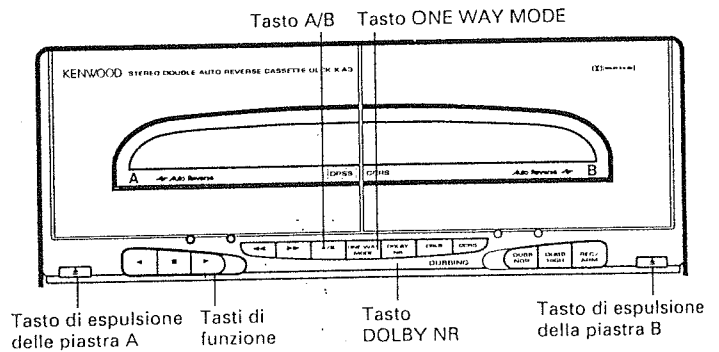
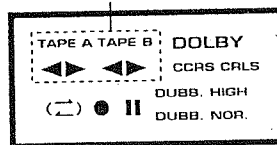
Funzionamento del registratore a cassette

Selettore A/B

Ogni volta che un tasto viene premuto, la funzione dei tasti di funzione viene applicata alternatamente alla Piastra A ed alla Piastra B.

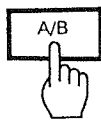


Indicatori TAPE A/B

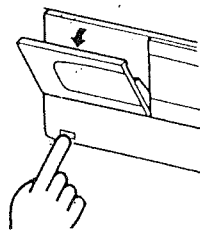


■ Per riprodurre un nastro

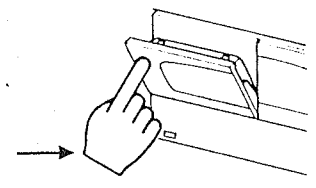
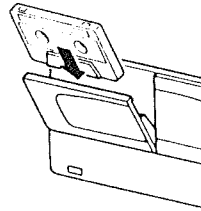
1 Inserire una cassetta.



Attivare la Piastra A o la Piastra B.



Premere il tasto EJECT.

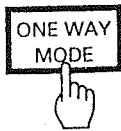


Chiudete bene lo sportello del vano portacassette.

- Il tipo di nastro, normale, al cromo o metal viene rilevato e quindi impostato automaticamente.
- Accertarsi di eliminare l'eventuale allentamento del nastro prima di inserire la cassetta.

2 Determinare le condizioni di riproduzione.

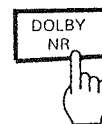
① Selezionare il modo di riproduzione.



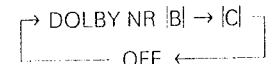
- ⇐ Per la riproduzione senza fine di entrambi i lati.
- ⇒ Per l'arresto dopo la riproduzione di un lato del nastro.

L'indicazione cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

② Selezionare il modo Dolby NR.

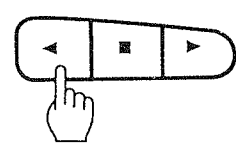
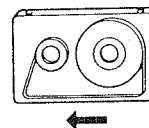
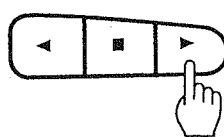
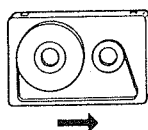



Selezionare a seconda del nastro da riprodurre.



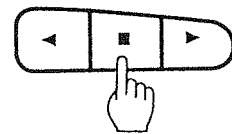
L'indicazione cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

3 Iniziare la riproduzione.



Per interrompere la riproduzione premere il tasto .

- Non premere il tasto EJECT prima che il nastro sia completamente fermo.



Sistema Dolby NR di riduzione del rumore

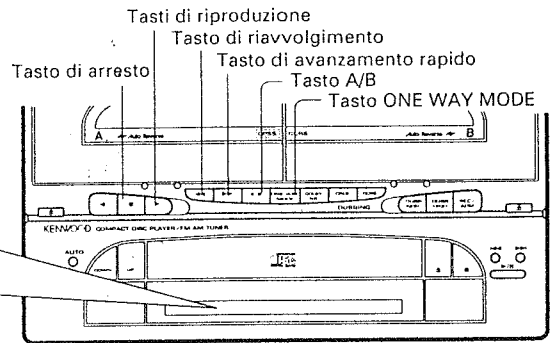
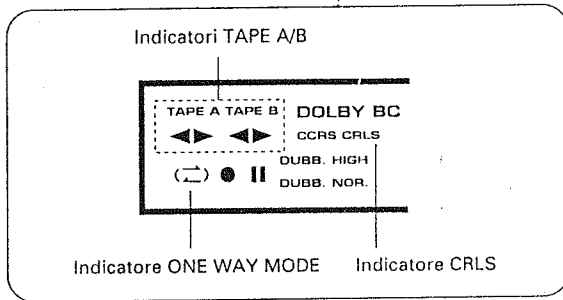
Il sistema Dolby NR di riduzione del rumore è stato sviluppato per eliminare il fruscio di fondo dei nastri generato durante la riproduzione. I risultati ottimali del sistema Dolby NR vengono raggiunti utilizzando lo stesso sistema Dolby NR B o C durante sia la registrazione che durante la riproduzione. Se invece i due sistemi usati fossero differenti, la riproduzione non potrebbe aver luogo correttamente. Controllate ogni volta che i due sistemi siano uguali.

Sistema Dolby NR B

Il più popolare tipo di sistema di riduzione del rumore usato per gli stereo da casa. Solitamente, quando si dice sistema Dolby NR si intende il sistema B NR.

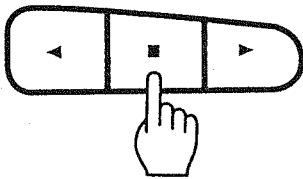
Sistema Dolby NR C

Il sistema di riduzione del rumore Dolby C NR è più efficace di quello Dolby B NR. Esso riduce il fruscio di fondo in misura molto maggiore. Ne consigliamo l'uso sia per la registrazione che per la riproduzione. Segnate sulla cassetta il sistema Dolby NR B o C usato in modo da poterlo impostare correttamente per la riproduzione.

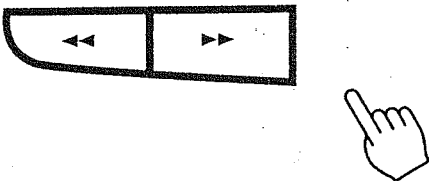


■ Per avvolgere il nastro ad alta velocità

1 Interrompere la riproduzione.

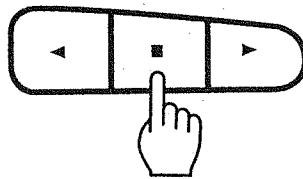


2 Premere il tasto ◀◀ o il tasto ▶▶.



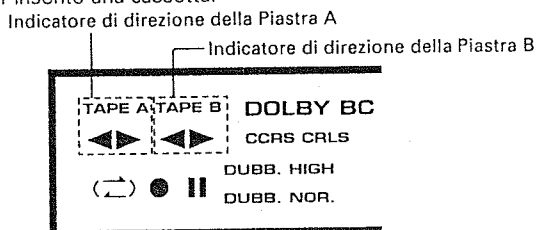
◀◀: Avvolgimento rapido del nastro nella direzione ←. ▶▶: Avvolgimento rapido del nastro nella direzione →.

Per interrompere l'avvolgimento rapido del nastro:



Indicatore della direzione di scorrimento del nastro

La direzione in cui il nastro viene trasportato nel corso della riproduzione o la registrazione viene indicata da un indicatore che si illumina ◀ e ▶. La direzione usata prima dell'arresto del registratore viene ricordata e riutilizzata anche se il registratore viene spento, di modo che alla riaccensione la riproduzione avviene nuovamente nello stesso senso. Per cambiare la direzione di scorrimento, premete il tasto di riproduzione della direzione opposta dopo aver inserito una cassetta.

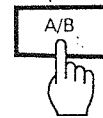


■ Riproduzione continuata

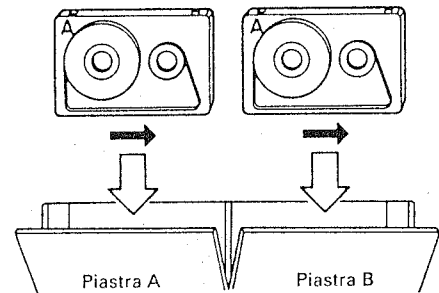
Questa funzione riproduce continuamente e ripetutamente i nastri di entrambe le piastre A e B.

1 Inserire i nastri

① Attivare la Piastra A o la Piastra B.



② Inserire i nastri.



● I nastri vengono riprodotti nelle direzioni indicate dai loro rispettivi indicatori.

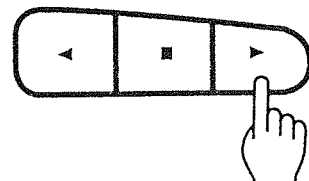
2 Selezionare il modo di riproduzione.



⇌ Viene ripetuta la riproduzione continuata di un solo lato dei nastri nelle piastre A e B.

● La riproduzione continuata non può essere eseguita se il selettore ONE WAY MODE è impostato su " (⇌) ".

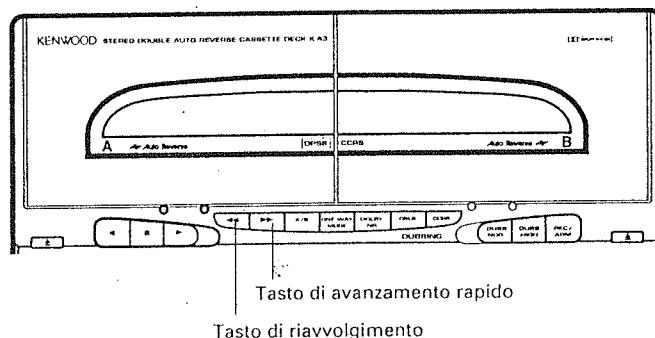
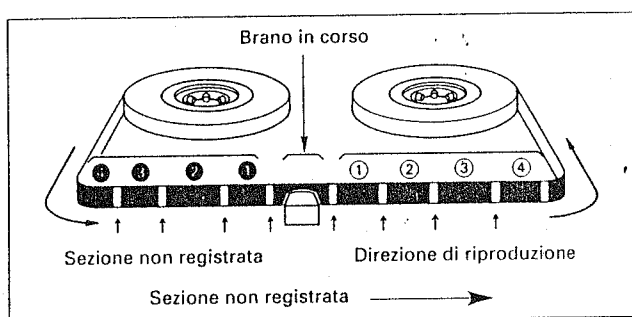
3 Iniziare la riproduzione.



Funzionamento sistema DPSS

Il sistema DPSS (sistema ricerca diretta programmi) permette le seguenti comode operazioni seguendo le istruzioni riguardanti ciascuna funzione (queste operazioni non sono comunque disponibili per entrambe le piastre contemporaneamente). Le funzioni DPSS sono basate sul rilevamento di spazi non registrati da 4 secondi o più tra i brani.

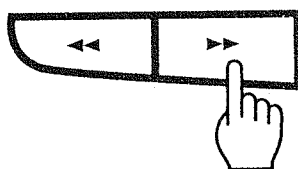
1. **Riproduzione con salto:** Specificando un brano localizzato diversi brani dopo (o prima) il brano in corso di riproduzione, l'unità salta i brani tra il brano in corso di riproduzione ed il brano selezionato ed avvia la riproduzione dall'inizio del brano selezionato. Nella riproduzione con salto possono essere saltati fino a 16 brani.
2. **Riavvolgimento e riproduzione:** Questa funzione riavvolge il nastro fino all'inizio e quindi avvia la riproduzione da quella posizione.
3. **Riproduzione ripetuta di un singolo brano:** Un singolo brano viene riprodotto ripetutamente per 16 volte.
4. **Avvolgimento e riproduzione:** Se durante la riproduzione viene rilevato uno spazio non registrato da più di 10 secondi, quello spazio viene saltato per mezzo dell'avvolgimento rapido del nastro.



■ Funzionamento di riproduzione con salto

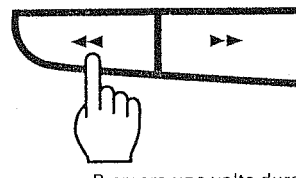
L'esempio in basso illustra il caso in cui la direzione indicata dall'indicatore di direzione è ►. Se la direzione indicata dall'indicatore di direzione è ◀, premere i tasti per la direzione opposta a quella indicata nelle illustrazioni seguenti.

Per riprodurre il brano successivo al brano in corso di riproduzione:



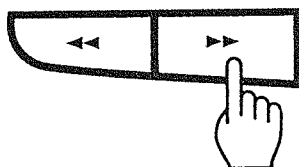
Premere una volta durante la riproduzione.

Per riprodurre nuovamente dall'inizio il brano in corso di riproduzione:



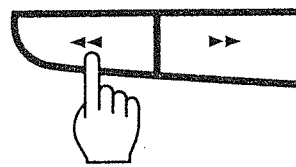
Premere una volta durante la riproduzione.

Per riprodurre il brano localizzato dopo 4 brani:



Premere quattro volte durante la riproduzione.

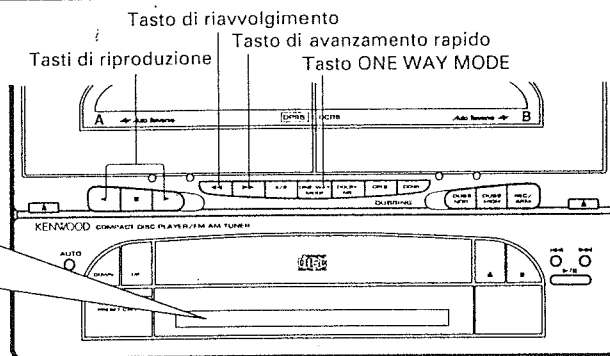
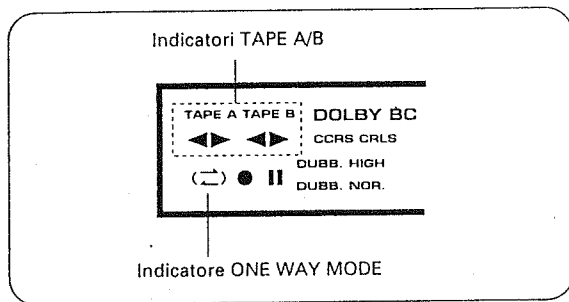
Per riprodurre il brano localizzato 4 brani prima:



Premere cinque volte durante la riproduzione.

Il sistema DPSS non funziona in modo appropriato con i seguenti tipi di nastro.

- Nastri contenenti spazi da 4 secondi o più nel corso della registrazione come conversazioni e discorsi.
- Nastri che contengono spazi con un livello estremamente basso o spazi non registrati nel mezzo dei brani come nel caso di musica classica.
- Nastri che contengono registrazioni o disturbi tra i brani.
- Nastri che sono divisi da uno spazio da meno di 4 secondi.
- Nastri registrati con un basso livello di registrazione.
- Nastri registrati con la funzione di dissolvenza incrociata.



■ Funzionamento di riavvolgimento e riproduzione

Questa funzione non è disponibile sul telecomando.

■ Funzionamento di avvolgimento e riproduzione

La funzione di avvolgimento e riproduzione salta automaticamente lunghi spazi non registrati mentre il nastro viene riprodotto.

Questa funzione non è disponibile sul telecomando.

Direzione indicata dall'indicatore di direzione: ▶

Premere contemporaneamente.

Direzione indicata dall'indicatore di direzione: ◀

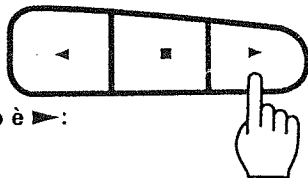
Premere contemporaneamente.

■ Riproduzione ripetuta di un solo brano

1 Riprodurre il brano che si desidera ripetere.

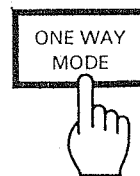
2 Premere il tasto di riproduzione nella stessa direzione della direzione di scorrimento attuale del nastro.

Quando l'indicatore della direzione di scorrimento del nastro è ▶:



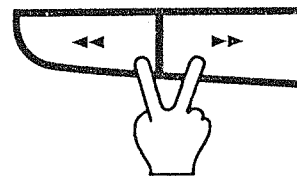
- La riproduzione normale riprende dopo aver ripetuto lo stesso brano per 16 volte.

1 Determinare il modo di riproduzione (condizioni).

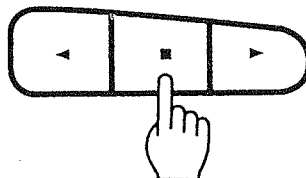


- "◀▶" I due lati vengono riprodotti per 8 volte dopo di che la riproduzione si interrompe.
- "▶▶" Un lato viene riprodotto 8 volte dopo di che la riproduzione si interrompe.

2 Premere i tasti ◀◀ e ▶▶ contemporaneamente.

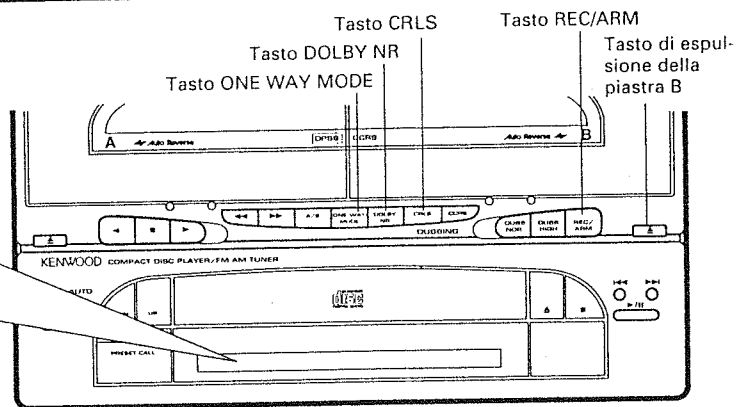
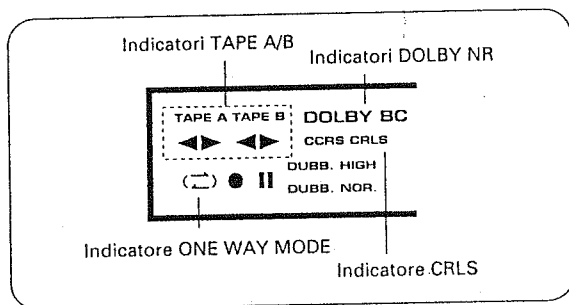


Per cancellare nel mezzo la riproduzione sopradescritta:



- La riproduzione viene fermata.

Registrazione di cassette (solo Piastra B)



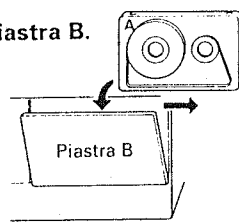
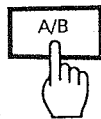
Registrazione normale

Questo apparecchio non è in grado di registrare su.

1 Preparare il registratore a cassette.

① Inserire un nastro nella piastra B.

② Attivare la Piastra B.



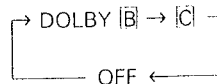
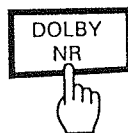
③ Impostare la direzione di scorrimento del nastro.

④ Selezionare la registrazione su di un lato o su entrambi i lati.



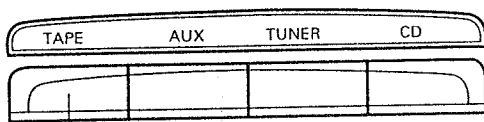
(⇌) : Registrazione su due lati
 (→) : Registrazione su di un lato

⑤ Selezionare il modo Dolby NR.



- Quando il microfono non viene utilizzato, accertarsi di impostare il comando MIC MIXING completamente in senso antiorario.

2 Selezionare la fonte da registrare.



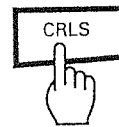
L'ingresso TAPE non può essere usato come sorgente di segnale per la registrazione.

- Per registrare il suono equalizzato, portare il comando [EFFECT] dell'amplificatore/equalizzatore grafico su ON prima di scegliere una curva di equalizzazione.
- Per registrare il suono arricchito con l'effetto di presenza, portare il tasto [PRESENCE] dell'amplificatore/equalizzatore grafico su ON prima di scegliere un modo di presenza.

3 Regolate il livello di registrazione.

① Riproducete la sorgente di segnale.

② Premete il tasto [CRLS].



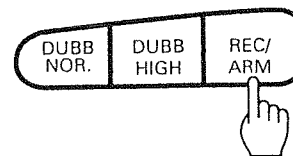
La regolazione del livello viene completata in circa 20 secondi. Attendete che l'indicatore CRLS si illumini stabilmente.

- La piastra si porta nel modo di pausa di registrazione.
- Quando il tasto [CRLS] viene premuto dopo che l'indicatore si accende e la regolazione del livello è completata, la ricerca CRLS riprende da quel momento per 20 secondi.
- Se premete il tasto di registrazione mentre l'indicatore sta lampeggiando, il suono registrato potrebbe venire distorto.
- Quando il tasto [CRLS] viene premuto mentre l'indicatore lampeggia, la regolazione del livello viene determinata in quel momento ed il registratore entra nel modo di pausa della registrazione.
- La regolazione del livello di registrazione viene sospesa se la sorgente di segnale non viene attivata entro 5 secondi dalla pressione del tasto [CRLS].

4 Iniziare la registrazione

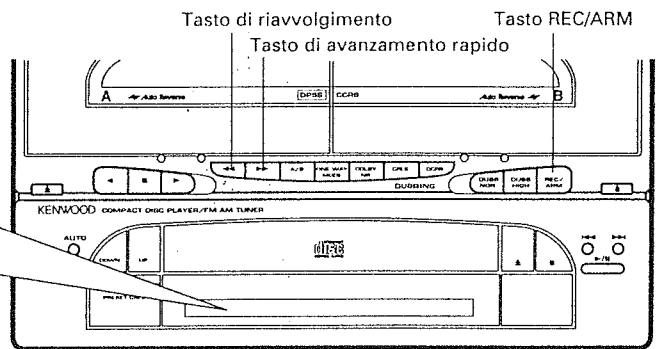
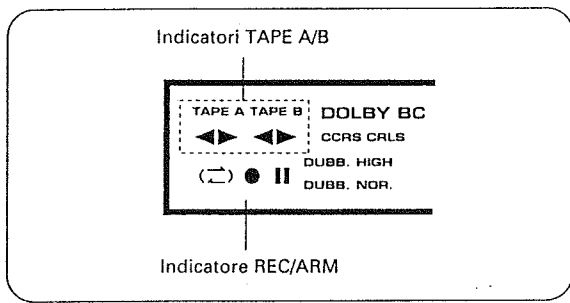
① Riprodurre la fonte dall'inizio.

② Premere il tasto [REC/ARM].



Premere una volta.

- La registrazione inizia
- Il registratore entra automaticamente nel modo di arresto quando il lato da registrare è stato registrato fino alla fine.



■ Per interrompere temporaneamente la registrazione

DUBB. NOR. DUBB. HIGH REC/ARM

- L'indicatore **II** si illumina.

Per riprendere la registrazione:

DUBB. NOR. DUBB. HIGH REC/ARM

■ Per interrompere la registrazione

1

2 Interrompere la riproduzione della fonte.

■ Per riavviare la registrazione dopo un errore

La procedura seguente è utile quando volete cancellare una registrazione in corso e riprenderla da capo. Lasciare uno spazio non registrato da circa 4 secondi o più prima della posizione di avvio della registrazione. Questo non è possibile nel caso della registrazione parallela.

1 Interrompere la registrazione e riavvolgere il nastro.

Durante la registrazione nella direzione ►:

Durante la registrazione nella direzione ◀:

- La registrazione viene interrotta, il nastro viene riavvolto sino all'inizio del brano appena registrato, ed il nastro entra nel modo di arresto dopo aver creato uno spazio non registrato di circa 2 secondi dalla fine del brano precedente.

2 Riavviare la registrazione.

① Premere due volte il tasto **REC/ARM**.

- Viene creato uno spazio non registrato da circa 4 secondi e quindi lo scorrimento del nastro si interrompe.

② Premere una volta il tasto **REC/ARM**.

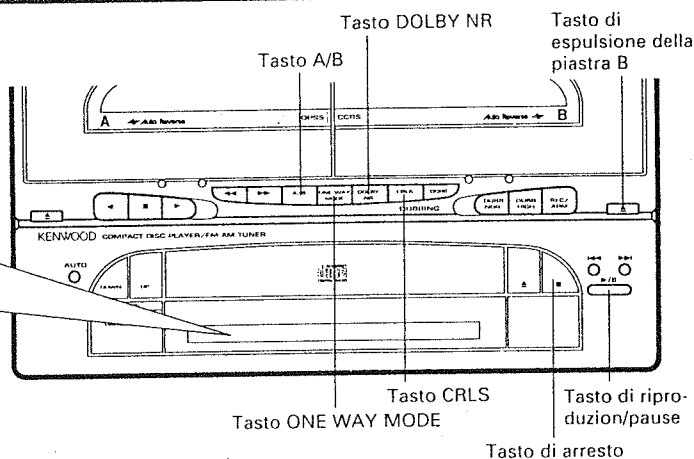
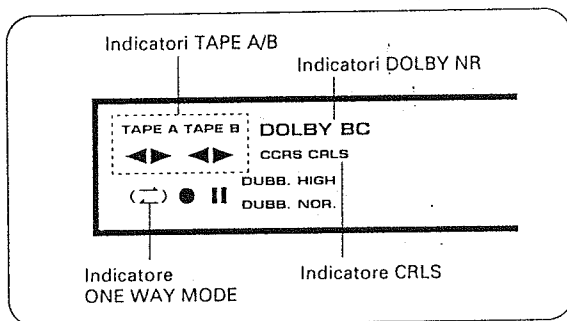
- La registrazione si avvia.

Funzione CRLS

Sistema CRLS (regolazione computerizzata del livello di registrazione):

Questa funzione campiona i livelli di picco presenti in un CD e regola automaticamente di conseguenza il livello di registrazione.

- Anche se non premete il tasto **[CRLS]** La registrazione viene eseguita col livello di registrazione di base. Il livello di registrazione di base comune a tutti i selettori di ingresso è stato impostato in fabbrica.
- Una volta determinato, il livello di registrazione viene memorizzato Il livello determinato dal tasto **[CRLS]** per ciascuna sorgente di segnale (TUNER, CD, AUX) viene memorizzato. Esso viene utilizzato ogni volta che una certa sorgente viene utilizzata ed applicato per la registrazione anche se il tasto **[CRLS]** viene applicato.
- Per riutilizzare il livello precedente dopo aver premuto il tasto **[CRLS]** Premete il tasto di arresto mentre l'indicatore CRLS sta lampeggiando in modo da tornare al livello precedente.
- Se il tasto **[CRLS]** viene mantenuto premuto per oltre 3 secondi L'indicatore lampeggia a bassa velocità e quindi si spegne. A questo punto, il livello CRLS che è stato memorizzato per la sorgente di segnale indicata ritorna al livello di registrazione di base.

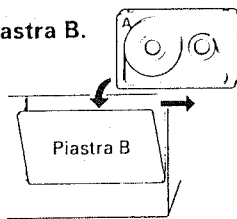
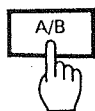


■ Registrazione sincronizzata di CD

Il registratore a cassette ed il lettore CD possono essere avviati contemporaneamente.

1 Preparare il registratore a cassette.

- ① Inserire un nastro nella piastra B.
- ② Attivare la piastra B.

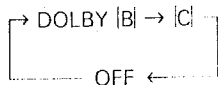
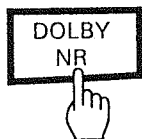


- ③ Impostare la direzione di scorrimento del nastro.



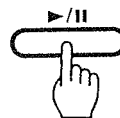
(⇌): Registrazione su due lati
 (→): Registrazione su di un lato

- ⑤ Selezionare il modo Dolby NR.

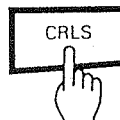


2 Regolazione del livello di registrazione.

- ① Iniziare la riproduzione del CD.



- ② Premete il tasto 'CRLS'.

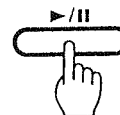


La regolazione del livello viene completata in circa 20 secondi.

Attendete che l'indicatore CRLS si illumini stabilmente.

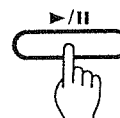
- La piastra si porta nel modo di pausa di registrazione.

- ③ Pausa della riproduzione del CD.



3 Iniziare la riproduzione del CD.

- ① Scegliere il brano con cui iniziare la registrazione con il tasto di evitamento.
- ② Date inizio alla riproduzione.



- La registrazione inizia contemporaneamente.
- Quando il lettore CD ha completato la riproduzione, il registratore a cassette interrompe la registrazione ed entra nel modo di arresto.

Per la pausa

Premere il tasto ►/|| del lettore CD.

Per riprendere la registrazione

Premere il tasto ►/|| del lettore CD.

Per interrompere la registrazione

Premere il tasto ■ del lettore CD.

- Quando il tasto ■ del registratore a cassette viene premuto, il registratore entra nel modo di arresto ma la riproduzione del CD non si interrompe.

Registrazione della riproduzione di CD (CCRS)

Il sistema CCRS (sistema computerizzato di registrazione di CD) rende possibili le seguenti funzioni di registrazione regolando automaticamente il livello di registrazione e la polarizzazione su livelli ottimali per uno specifico CD caricato ed avviando la registrazione automaticamente. (La registrazione CCRS è possibile solo con la piastra B).

Registrazione della riproduzione normale (TRACK):

La funzione CCRS dà inizio alla registrazione del CD a partire dal primo brano. Se il termine di un lato viene raggiunto durante la registrazione, viene attuata una chiusura in dissolvenza, quindi la registrazione riprende sul secondo lato del nastro con un'apertura in dissolvenza.

Registrazione di una riproduzione programmata (PGM):

La funzione CCRS inizia la registrazione dei brani programmati del CD dal primo brano programmato e prosegue nell'ordine di programmazione. Se la fine del lato viene raggiunta nel corso della registrazione, il brano incompleto viene cancellato e registrato completamente dall'altra parte del nastro.

Registrazione EDIT normale:

Quando il tempo di registrazione del nastro viene specificato in precedenza, l'ordine dei brani del CD viene modificato in modo che nessun brano venga interrotto alla fine del nastro sui due lati. Il numero massimo di brani che possono essere registrati in questo modo è 20.

Vedere anche la sezione "Funzionamento del lettore CD".

CCRS (sistema di registrazione CD controllato da computer)

Quando il tasto [CCRS] viene premuto, le seguenti operazioni vengono eseguite automaticamente e quindi la registrazione del CD inizia.

1. Il CD viene riprodotto e il campionamento del suo livello di picco viene ricavato dal livello utilizzato per la registrazione del CD.
 2. Il livello di registrazione ottimale per quel CD viene determinato in base al livello di picco campionato ed il registratore viene impostato di conseguenza.
 3. I preparativi per la registrazione sopradescritti vengono completati in circa 90*2 secondi dopo di che la registrazione inizia.
 4. Quando la registrazione è terminata (quando il lettore CD termina la riproduzione oppure quando il nastro è stato registrato completamente), sia il registratore che il lettore CD entrano nel modo di arresto.
- Il livello di registrazione viene mantenuto sintanto che l'indicatore CCRS rimane acceso.
 - Il livello di registrazione viene cancellato quando il tasto di apertura/chiusura del lettore CD viene premuto o l'unità viene spenta.

Indicazioni del registratore a cassette durante la funzione CCRS

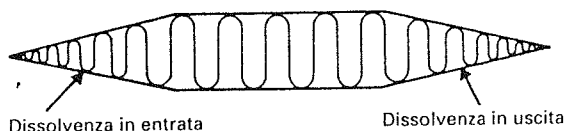
Indicatore	Illuminato ○	Lampeggiante ☀	OFF ●
	CCRS	Pausa	Registrazione
Durante la regolazione del livello di registrazione	Lampeggio veloce ☀	○	○
Durante la registrazione	Lampeggio lento ☀	●	○
Durante la pausa di registrazione	○ *1	●	●

* 1. Cancellazione della regolazione CCRS: Premete il tasto di apertura/chiusura del piatto portadisco del lettore CD.

* 2. Il tempo varia a seconda del numero dei brani da registrare.

Dissolvenza in entrata ed in uscita

Dissolvenza in entrata significa che il volume aumenta gradatamente dal minimo al livello normale quando si inizia la riproduzione di musica. Di converso, dissolvenza in uscita significa che il volume diminuisce gradatamente dal livello normale al minimo alla fine del pezzo musicale.



■ Registrazione di CD nel modo di riproduzione normale (TRACK)

Al termine del lato della cassetta, al momento di inversione della direzione di scorrimento del nastro si hanno una chiusura ed un'apertura in dissolvenza.

1 Selezionate CD con i selettori di ingresso e ponete un CD sul piatto.

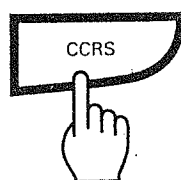
2 Eseguire la procedura "Registrazione normale" fino alla fase 2.

- Consultate pag. 36.

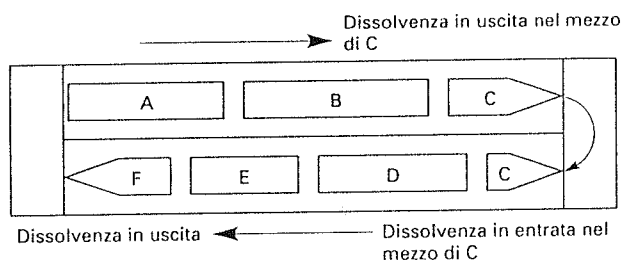
3 Controllate che il modo TRACK del lettore CD sia attivato.

- Se l'indicatore PGM è illuminato, premete il tasto **P.MODE**.

4 Iniziate la registrazione.



- La funzione CCRS viene attivata in modo che la registrazione possa iniziare entro 90 secondi.
- I brani sul CD sono registrati nel loro ordine normale.
- Al momento di inversione della direzione di scorrimento del nastro si hanno le seguenti operazioni automatiche.



■ Registrazione di una riproduzione programmata (PGM)

I brani vengono registrati in modo da non venire interrotti dalla fine del lato della cassetta.

1 Selezionate CD con i selettori di ingresso e ponete un CD sul piatto.

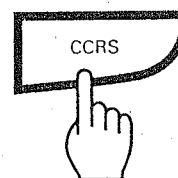
2 Eseguire la procedura "Registrazione normale" fino alla fase 2.

- Consultate pag. 36.

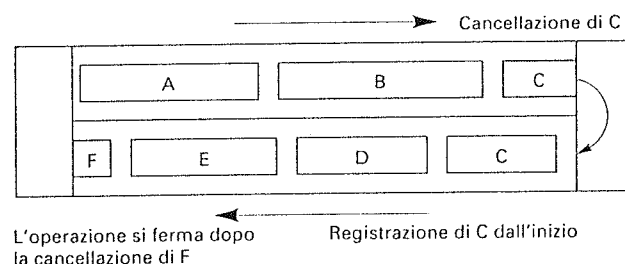
3 Nel modo PGM, selezionare l'ordine dei brani da riprodurre.

- Consultate pag. 29.


4 Iniziate la registrazione.



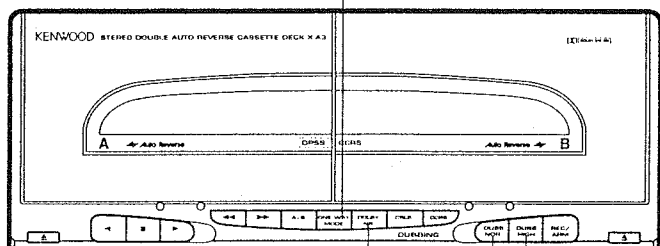
- La funzione CCRS viene attivata in modo che la registrazione possa iniziare entro 90 secondi.
- I brani sul CD sono registrati nel loro ordine di programmazione.
- Al momento di inversione della direzione di scorrimento del



Note:

1. Se il tasto **CCRS** viene premuto durante la riproduzione di un CD, la riproduzione stessa cessa e la funzione CCRS le subentra.
2. Una volta che il livello di registrazione è stato regolato, esso non può essere modificato mentre la funzione CCRS è in corso.
3. La funzione CCRS determina il livello di registrazione dell'intero CD in circa 90 secondi. In rare occasioni, la funzione potrebbe non essere in grado di determinare il livello di registrazione ottimale.
4. Il livello di registrazione impostato per mezzo di CCRS viene cancellato quando viene premuto il tasto di apertura/chiusura del piatto del CD oppure quando l'alimentazione viene disattivata.
5. Se il CD contiene brani, ad esempio classici, di notevole lunghezza, la funzione CCRS potrebbe non essere in grado di funzionare dato che il brano potrebbe non essere completamente registrabile su di un solo lato di una cassetta audio.
6. Se l'indicatore **ONE WAY MODE** del registratore si trova sulla posizione , il processamento della registrazione per la fine del nastro avviene solo sul lato A.
7. La funzione CCRS potrebbe non funzionare correttamente vicino alla fine del nastro.
8. Durante l'operazione CCRS, i tasti di funzione non funzionano, ad eccezione del tasto di arresto del registratore a cassette e quelli di arresto ed apertura/chiusura del piatto portadisco del lettore CD.

Tasto ONE WAY MODE



Tasto DOLBY NR

Tasto DUBB HIGH

Tasto DUBB NOR.

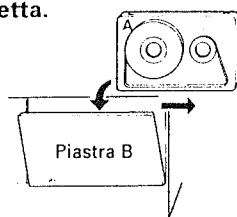
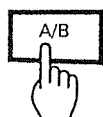
■ Registrazione EDIT normale

Questa funzione permette l'edizione, basata sul tempo di registrazione del nastro specificato, dell'ordine dei brani del CD in modo che nessun brano venga interrotto dalla fine di ciascun lato del nastro.

1 Preparare la piastra B per la registrazione.

- ① Inserire il nastro a cassetta.

- ② Attivare la piastra B.



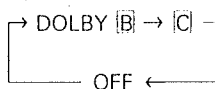
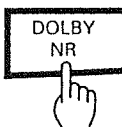
- ③ Controllare la direzione di scorrimento del nastro.

- ④ Selezionare il lato del nastro da registrare.



(↔) : Selezionare la registrazione su due lati.

- ⑤ Selezionare il modo Dolby NR.



2 Selezionare l'ingresso CD.

3 Inserire il CD nel lettore.

- Se desiderate programmare dei brani, sceglierli prima della fase 4.
- Per attivare la funzione di spaziatura automatica (vedi pag. 30), premete il tasto [SPACE].

4 Impostate il modo EDIT.



- Procedere alla fase successiva entro 8 secondi dall'impostazione di EDIT. Se passano più di 8 secondi, selezionare nuovamente il modo EDIT.
- Il modo di riproduzione del CD viene impostato automaticamente su PGM.

5 Introdurre il tempo di riproduzione del nastro nelle due direzioni.

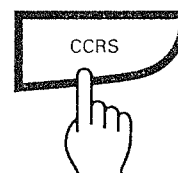
Utilizzare i tasti numerici del lettore CD.

Nastro C-30: +10 | +10 | +10 | 0

Nastro C-46: +10 | +10 | +10 | +10 | 6

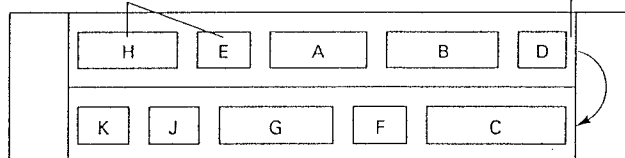
- 46, 54, 60 o 90 possono essere selezionati anche ogni volta che il tasto TIME viene premuto. In questo caso, premere nuovamente il tasto EDIT per finalizzare l'introduzione.
- L'edizione per l'adattamento dei brani nei lati A e B viene eseguita automaticamente e la sua fine viene indicata dall'indicatore EDIT che cambia da lampeggiante ad illuminato continuamente.
- Se in precedenza è stato programmato un programma contenente alcuni brani, questi brani possono essere registrati con priorità.

6 Premere il tasto CCRS.



La registrazione viene eseguita come indicato in basso.

La priorità viene data ai brani programmati → Brano soggetto alla regolazione del tempo



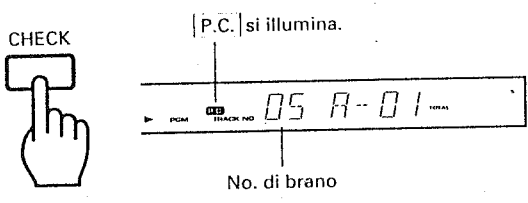
I brani vengono registrati fondamentalmente a seconda del loro numero ma alcuni brani vengono sostituiti da altri brani soggetti alla regolazione del tempo.

- Il lettore CD ed il registratore a cassette entrano automaticamente nel modo di arresto dopo il completamento della registrazione.

Note:

1. L'operazione di edizione non avviene se viene programmato un brano di numero 21 o superiore.
2. La riproduzione ripetuta non è disponibile.
3. Per cancellare la funzione di creazione automatica di spazi premere il tasto [P.MODE] e reiniziare la procedura dalla fase 4.

■ Per controllare i contenuti dell'edizione Solo telecomando



CHECK

P.C. si illumina.


▶ FROM CD TRACK NO 05 A-01

No. di brano

- Ogni volta che il tasto viene premuto, i numeri dei brani vengono visualizzati nell'ordine impostato dalla funzione dell'edizione.

■ Per cancellare i contenuti dell'edizione

Cancellazione di brani individuali partendo dall'ultimo brano Solo telecomando

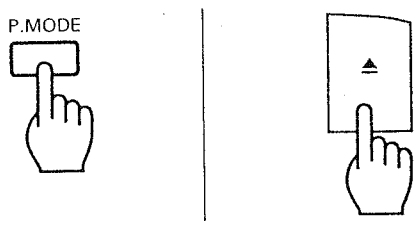


CLEAR

- Ogni volta che il tasto viene premuto, l'ultimo brano della sequenza viene cancellato.

Cancellazione di tutti i contenuti dell'edizione

Premere uno dei due tasti.



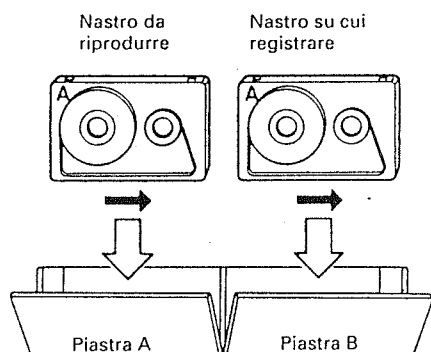
P.MODE

Duplicazione di cassette

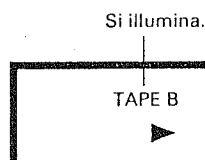
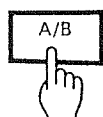
La duplicazione consiste nella copiatura dei contenuti registrati su di un nastro su di un altro nastro (nastro nella piastra A → nastro nella piastra B).

Duplicazione a velocità normale: Per copiare alla normale velocità del nastro.
 Duplicazione ad alta velocità: Per copiare al doppio della normale velocità del nastro.

1 Inserire i nastri nelle piastre.



2 Attivare la Piastra B.



3 Impostare la stessa direzione per entrambi i nastri.

- Consultate pag. 33.

4 Selezionare il modo di duplicazione ad una direzione o a due direzioni.

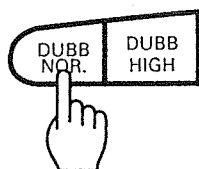


- (↔): Duplicazione a due direzioni
- (→): Duplicazione ad una direzione

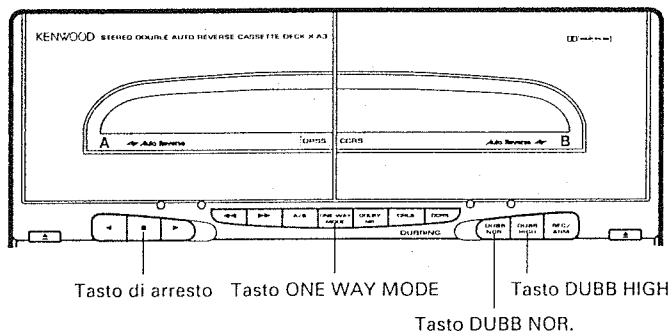
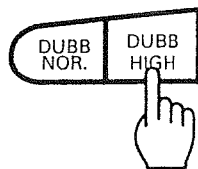
Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

5 Iniziare la duplicazione.

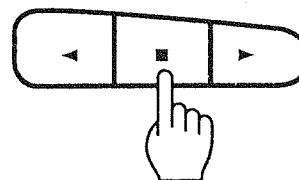
Duplicazione a velocità normale



Duplicazione ad alta velocità



Per interrompere la duplicazione
 Premete il tasto di arresto della piastra B.



- Entrambe le piastre A e B entrano nel modo di arresto.

Per interrompere temporaneamente la duplicazione

Duplicazione a velocità normale: Premere il tasto **DUBB NOR.**

Duplicazione ad alta velocità: Premere il tasto **DUBB HIGH.**

- Solo la piastra B entra nel modo di pausa della registrazione dopo aver lasciato uno spazio non registrato di circa 4 secondi, nel caso della duplicazione a velocità normale, o di 6 secondi nel caso della duplicazione ad alta velocità.
- Per saltare dei brani che non si desidera duplicare sull'altro nastro, premere il tasto **▶▶** della piastra A.
- Per riprendere la duplicazione dopo una pausa, premere nuovamente lo stesso tasto **DUBBING** premuto in precedenza (**DUBB NOR.** o **DUBB HIGH.**).

Note:

1. Il livello di registrazione non può essere regolato per la duplicazione.
2. Il tasto **DOLBY NR** non funziona durante la duplicazione.
 - * Il nastro registrato con la funzione di duplicazione possiede lo stesso sistema Dolby NR del nastro originale nella piastra A.
3. I disturbi prodotti da un televisore possono interferire con la duplicazione ad alta velocità se questa viene eseguita in prossimità dello stesso. Per prevenire ciò non installare l'unità in prossimità del televisore.
4. Se il nastro originale è stato registrato con un livello elevato, la qualità del suono potrebbe degradare se si utilizza la duplicazione ad alta velocità. In tali casi utilizzare la duplicazione a velocità normale.

Il timer di questo sistema può essere utilizzato per le seguenti funzioni:

Timer programmabile

Per la ricezione e registrazione di trasmissioni e per la riproduzione di cassette o CD all'orario di attivazione specificato e per la disattivazione dell'alimentazione all'orario di spegnimento specificato.

Si possono impostare sino a due programmi del timer. Le funzioni AI TIMER possono essere aggiunte a quelle di programmazione del timer.

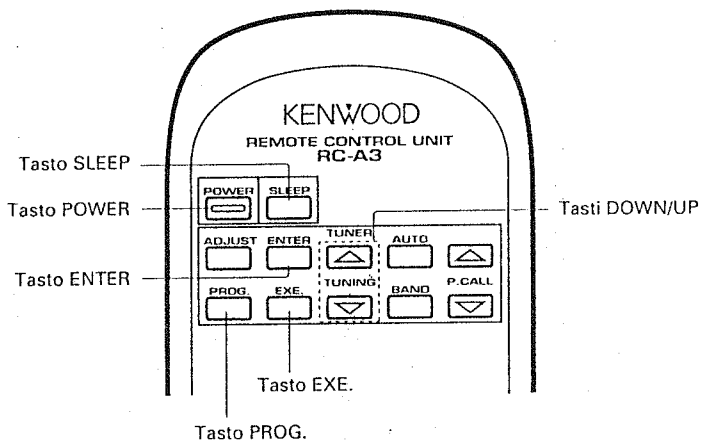
AI TIMER

Quando l'alimentazione viene attivata all'orario specificato, il volume aumenta in tre fasi distinte fornendo un effetto per la sveglia simile a quello di un orologio.

Timer per lo spegnimento automatico

Disattiva l'alimentazione dopo che un periodo di tempo specificato è trascorso. Se viene impostato prima di coricarsi, l'alimentazione viene disattivata automaticamente anche se ci si fosse addormentati.

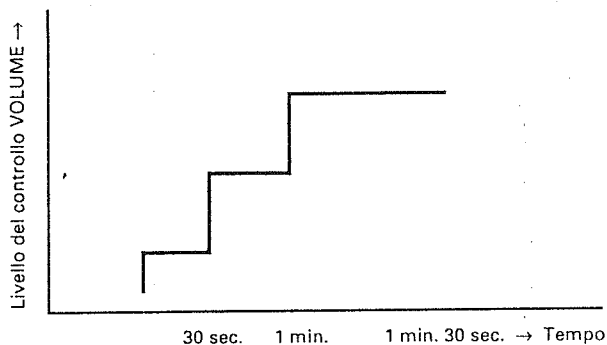
- Per le procedure di impostazione del timer, leggere la descrizione fornita alla pagina seguente ed oltre.
- I contenuti dei programmi del timer possono essere modificati come desiderato.
- Anche quando un programma per il timer è stato introdotto, il timer non viene attivato se la sua esecuzione non viene attivata.
- Una volta impostati, i contenuti di un programma non possono essere cancellati tutti in una volta. I contenuti precedenti possono essere cancellati quando essi vengono sostituiti da altri contenuti.
- I programmi devono essere impostati in modo che i loro orari non si sovrappongano.



Funzionamento di AI TIMER

Questa funzione aumenta il volume in tre fasi dopo che l'unità è stata accesa dal timer. Il volume massimo può essere quindi scelto a piacere fra i tre livelli diversi.

Riferimento per la selezione del volume



- La manopola VOLUME CONTROL ruota mentre il volume cambia.
- La curva di equalizzazione dell'equalizzatore cambia di conseguenza.

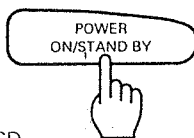
Accertarsi di regolare l'ora esatta prima di procedere con quanto segue.

■ Riproduzione di un CD col timer Solo telecomando

1 Attivare l'alimentazione.

Premete il tasto **POWER** dell'amplificatore.

- Scegliere un ingresso diverso da CD.



2 Premere il tasto PROG.



- Gli indicatori del numero del programma |1|, |2| lampeggiano.

3 Selezionare il numero di programma da utilizzare.



TUNING



Premere mentre il display visualizza il contenuto del programma.

ENTER



Scegliere |1| o |2|.

- Il numero di programmazione del timer scelto lampeggia ed il suo contenuto viene visualizzato in sequenza.

4 Introdurre l'orario di accensione.

① Regolare l'ora.



TUNING



② Regolare i minuti.

5 Introdurre l'orario di spegnimento.

① Regolare l'ora.



TUNING



② Regolare i minuti.

6 Scegliere il modo PLAY o AI PLAY.



TUNING



ENTER



PLAY ↔ AI PLAY ↔ REC

Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

- Per aumentare il volume in tre fasi quando l'unità viene accesa dal timer, scegliere "AI PLAY".

7 Selezionare la fonte CD.



TUNING



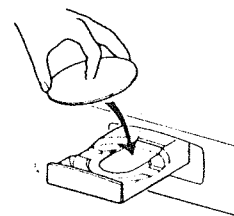
ENTER



TUNER ↔ CD ↔ TAPE ↔ AUX

Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

8 Porre un CD nel lettore.



- Per riprodurre i brani nell'ordine desiderato, programmarli consultando pag. 29.

9 Attivare l'esecuzione del programma.

Premere il tasto EXE.

EXE.



|1| → |2| → |1| |2|

Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

- Controllare che il numero di programma del timer scelto lampeggi.

10 Regolare il volume ed il tono.

11 Disattivare l'alimentazione.

POWER ON/STAND BY



Premete il tasto **POWER** dell'amplificatore.

Note:

1. Se si desidera modificare un programma che è già stato impostato, impostare un nuovo programma dall'inizio.
2. Quando nel numero di programma selezionato alla fase 3 è già stato impostato un programma, il nuovo programma sostituisce quello precedente.
3. Non utilizzare il tasto **POWER** quando l'esecuzione del timer è stata attivata; in caso contrario si potrebbero verificare delle disfunzioni.

Accertarsi di regolare l'ora esatta prima di procedere con quanto segue.

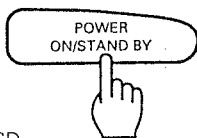
Funzionamento del timer

■ Riproduzione di un nastro col timer Solo telecomando

1 Attivare l'alimentazione.

Premete il tasto **POWER** dell'amplificatore.

- Scegliere un ingresso diverso da CD.

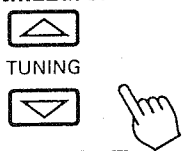


2 Premere il tasto PROG.



- Gli indicatori del numero del programma [1], [2] lampeggiano.

3 Selezionare il numero di programma da utilizzare.



Scegliere [1] o [2].

Premere mentre il contenuto del programma del timer lampeggia.



- Il numero di programma del timer scelto lampeggia ed il suo contenuto viene visualizzato in sequenza.

4 Introdurre l'orario di accensione.

① Regolare l'ora.



② Regolare i minuti.



ENTER



5 Introdurre l'orario di spegnimento.

① Regolare l'ora.



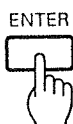
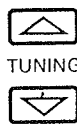
② Regolare i minuti.



ENTER



6 Scegliere il modo PLAY o AI PLAY.

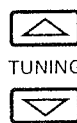


PLAY ↔ AI PLAY ↔ REC

Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

- Per aumentare il volume in tre fasi quando l'unità viene accesa dal timer, scegliere "AI PLAY".

7 Selezionare la fonte TAPE.



ENTER

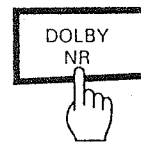


TUNER ↔ CD ↔ TAPE ↔ AUX



Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

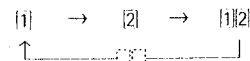
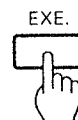
8 Inserire un nastro e determinare le condizioni di riproduzione.



- Il nastro può essere riprodotto sia nella piastra A che nella piastra B. Se due cassette vengono inserite in entrambe le piastre, la riproduzione inizia dalla piastra B.

9 Attivare l'esecuzione del programma.

Premere il tasto EXE.

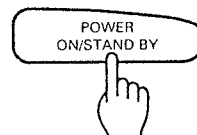


Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento.

- Controllare che il programma scelto del timer lampeggi.

10 Regolare il volume ed il tono.

11 Disattivare l'alimentazione.



Premete il tasto **POWER** dell'amplificatore.

Note:

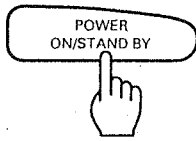
1. Se si desidera modificare un programma che è già stato impostato, impostare un nuovo programma dall'inizio.
2. Quando nel numero di programma selezionato alla fase 3 è già stato impostato un programma, il nuovo programma sostituisce quello precedente.
3. Non utilizzare il tasto **POWER** quando l'esecuzione del timer è stata attivata; in caso contrario si potrebbero verificare delle disfunzioni.

■ Ricezione di una trasmissione col timer Solo telecomando

1 Attivare l'alimentazione.

Premete il tasto **POWER**
 dell'amplificatore.

- Scegliere un ingresso del segnale diverso da CD.



2 Premere il tasto PROG.

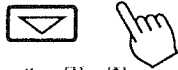


- Gli indicatori del numero di programma [1], [2] lampeggiano.

3 Selezionare il numero di programma da utilizzare.



TUNING



Premere mentre il contenuto del
 programma del timer è visualizzato.



Scegliere [1] o [2].

- Il numero di programma del timer scelto lampeggia ed il suo contenuto viene visualizzato in sequenza.

4 Introdurre l'orario di accensione.

① Regolare l'ora.



TUNING



ENTER



② Regolare i
 minuti.



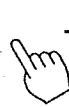
TUNING



7 Selezionare la fonte TUNER.



TUNING



ENTER



TUNER ↔ CD ↔ TAPE ↔ AUX

↑ ↓

Ciascuna pressione cambia il modo di
 funzionamento.

8 Selezionare il tasto di preselezione in cui la stazione che si desidera ricevere è stata preselezionata.



TUNING

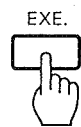


ENTER



9 Attivare l'esecuzione del programma.

Premere il tasto EXE.



EXE.

[1] → [2] → [1][2]

Ciascuna pressione cambia il
 modo di funzionamento.

- Controllare che il programma del timer scelto lampeggi.

5 Introdurre l'orario di spegnimento.

① Regolare l'ora.



TUNING



ENTER



② Regolare i
 minuti.



TUNING



6 Scegliere il modo PLAY o AI PLAY.



TUNING



ENTER



PLAY ↔ AI PLAY ↔ REC

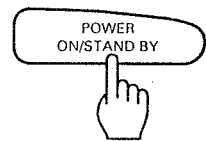
↑ ↓

Ciascuna pressione cambia il
 modo di funzionamento.

- Per aumentare il volume in tre fasi quando l'unità viene accesa dal timer, scegliere "AI PLAY".

10 Regolare volume e tono.

11 Disattivare l'alimentazione.



Premete il tasto **POWER**
 dell'amplificatore.

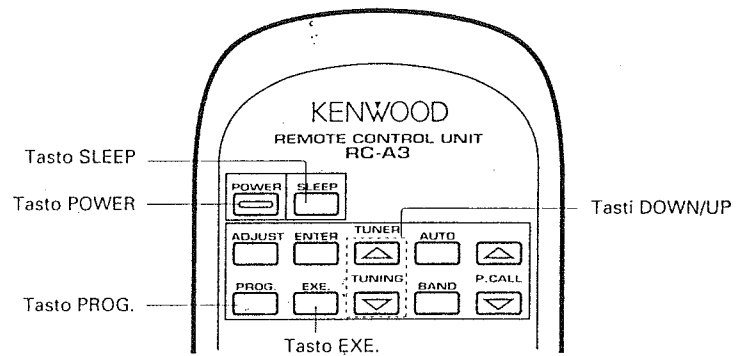
**Per continuare a ricevere la stazione la cui ricezione
 è iniziata all'orario di attivazione del timer:**

Premete il tasto EXE. prima dell'ora di spegnimento in modo da far
 spegnere il numero di programmazione.

Note:

1. Se si desidera modificare un programma che è già stato impostato, impostare un nuovo programma dall'inizio.
2. Quando nel numero di programma selezionato alla fase 3 è già stato impostato un programma, il nuovo programma sostituisce quello precedente.
3. Non utilizzare il tasto **POWER** quando l'esecuzione del timer è stata attivata; in caso contrario si potrebbero verificare delle disfunzioni.

Accertarsi di regolare l'ora esatta prima di procedere con quanto segue.



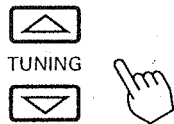
■ Per controllare i contenuti dei programmi del timer

Solo telecomando

1 Premere il tasto PROG.



2 Scegliere il numero del programma del timer da controllare.

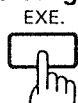


- Se non viene selezionato alcun numero di programma mentre gli indicatori del numero del programma lampeggiano, l'unità ritorna alla visualizzazione precedente.
- Quando viene selezionato un programma, i suoi contenuti vengono visualizzati per circa 3 secondi e quindi l'unità ritorna alla visualizzazione precedente.

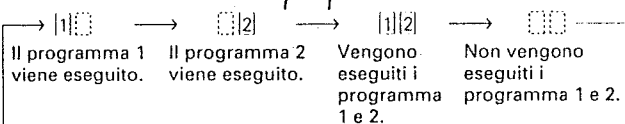
■ Per cancellare l'esecuzione del programma del timer

Solo telecomando

Far spegnere il numero del programma del timer che non deve essere eseguito.



Ciascuna pressione cambia il modo di funzionamento come specificato di seguito.



- I contenuti del programma non vengono cancellati anche se la sua esecuzione viene cancellata.

Riattivazione dell'esecuzione del timer dopo averla cancellata

Dato che il programma viene mantenuto in memoria, controllarne i contenuti ed eseguire l'operazione dalla fase "Attivare l'esecuzione del programma" nel modo seguente.

- 1 Premere il tasto EXE. in modo che il programma del timer da eseguire venga visualizzato.
- 2 Regolare il volume ed il tono nel caso della ricezione di una trasmissione col timer oppure nel caso della riproduzione di un CD o di un nastro col timer.
- 3 Disattivare l'alimentazione.

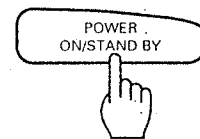
■ Funzionamento del timer per lo spegnimento automatico

Solo telecomando

Il timer per lo spegnimento automatico permette di disattivare l'alimentazione del sistema dopo che uno specificato periodo di tempo è trascorso. Questa funzione è estremamente comoda per chi ama addormentarsi ascoltando della musica.

Il periodo di tempo può essere impostato fino a 90 minuti in passi da 10 minuti. Il timer per lo spegnimento automatico possiede la priorità sugli altri programmi del timer.

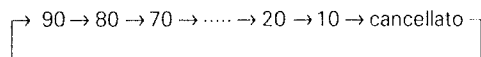
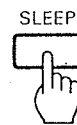
1 Attivare l'alimentazione.



- Premete il tasto [POWER] dell'amplificatore.

2 Specificare il periodo di tempo dopo il quale si desidera che l'alimentazione venga disattivata.

Premere il tasto [SLEEP].



- Ciascuna pressione causa la diminuzione del tempo di 10 minuti.

Per cancellare il timer per lo spegnimento automatico

Premere il tasto [SLEEP] fino a che il timer viene cancellato, oppure
Disattivare l'alimentazione.

In caso di difficoltà

Quello che sembra essere un guasto potrebbe non essere nulla di serio. Se l'unità non dovesse funzionare in modo soddisfacente, consultate la sezione che segue per vedere se il problema può essere risolto da voi prima di ricorrere a personale specializzato.

Unità di telecomando

Sintomo	Causa	Rimedio
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le batterie sono esaurite. ● La spina di alimentazione non è inserita bene. ● L'unità di telecomando è troppo lontana dal sistema, l'angolo è eccessivo oppure c'è un ostacolo in mezzo. ● Il componente di riproduzione non contiene un nastro o un CD. ● Si cerca di riprodurre un nastro che è in corso di registrazione nel registratore a cassette. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie con altre di nuove. ● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti". ● Utilizzare il telecomando all'interno del suo campo di funzionamento. ● Porre un nastro o un CD nel componente di riproduzione. ● Attendere fino a che la registrazione è stata completata.

Amplificatore e diffusori

Sintomo	Causa	Rimedio
La riproduzione non avviene.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono staccati. ● Il volume è al minimo. ● Il tasto [MUTE] del telecomando si trova su ON e l'indicatore a punto lampeggia. ● La spina di alimentazione non è inserita bene. ● La spina della cuffia è inserita nella presa PHONES. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti". ● Regolate il volume correttamente. ● Portare il tasto [MUTE] su OFF. ● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti". ● Togliete la spina della cuffia.
Il suono non viene emesso da uno dei diffusori.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo del diffusore è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti".
Il suono dei diffusori di circondamento posteriori.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo dei diffusori posteriori è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti".

Sintonizzatore

Sintomo	Causa	Rimedio
L'orologio lampeggia senza cambiare l'orario indicato.	<ul style="list-style-type: none"> ● C'è stata un'interruzione di corrente. ● Il cavo di alimentazione è stato scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare nuovamente l'orario corretto. ● Impostare nuovamente l'orario corretto.
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'orario corrente non è impostato o c'è stata una interruzione di corrente. ● Gli orari di accensione e spegnimento col timer non sono stati impostati. ● L'esecuzione del timer non è stata specificata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare l'orario corrente facendo riferimento alla sezione in proposito. ● Impostare gli orari di accensione e di spegnimento. ● Specificare l'esecuzione premendo il tasto [EXE].
Le stazioni radio non possono essere ricevute.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'antenna non è collegata. ● La banda di trasmissione non è impostata in modo appropriato. ● La frequenza della stazione desiderata non è sintonizzata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare un'antenna. ● Impostare la banda in modo appropriato. ● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata.
Una stazione preselezionata non viene ricevuta premendo il tasto numerico corrispondente.	<ul style="list-style-type: none"> ● La stazione preselezionata è di una frequenza che non può essere ricevuta. ● La memoria di preselezione è stata cancellata poiché il cavo di alimentazione è stato scollegato per un lungo periodo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Preselezionare una stazione con una frequenza ricevibile. ● Preselezionare nuovamente la stazione.
Interferenze	<ul style="list-style-type: none"> ● Disturbi dovuti all'accensione di automobili. ● Disturbi prodotti da apparecchi elettrici. ● Disturbi dovuti ad un televisore vicino. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'antenna esterna lontana dalla strada. ● Spegnerne l'apparecchio che produce i disturbi. ● Installare il sistema più lontano dal televisore.

Registratore a cassette

Sintomo	Causa	Rimedio
Quando il tasto di riproduzione viene premuto non viene prodotto alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● La spina di alimentazione non è inserita bene. ● La testina è sporca. ● Il nastro è avvolto in modo irregolare ed il suo scorrimento è difficile. ● Viene riprodotto un nastro non registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti". ● Pulire la testina facendo riferimento alla sezione in proposito. ● Sostituire il nastro. ● Riprodurre un nastro registrato.
Il registratore non funziona quando un tasto di funzione viene premuto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il selettore A/B si trova nella posizione scorretta. ● Il vano cassette non è completamente chiuso. ● Il tasto di funzione è stato premuto subito dopo aver chiuso il vano cassette. ● Il tasto di funzione è stato premuto entro meno di 3 secondi dell'attivazione dell'alimentazione. ● Il nastro non è stato inserito. ● Il nastro è avvolto in modo irregolare ed il suo scorrimento è difficile. ● Il nastro è completamente avvolto sulla bobina. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere il selettore A/B per attivare la piastra che si sta usando. ● Chiudere completamente il vano cassette. ● Premere il tasto di funzione desiderato alcuni secondi dopo aver chiuso il vano cassette. ● Premere il tasto di funzione desiderato dopo almeno 3 secondi dall'attivazione dell'alimentazione. ● Inserire un nastro. ● Sostituire il nastro. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o girare la cassetta.
Disfunzione dell'operazione DPSS.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro non è adatto all'operazione DPSS; per esempio, gli spazi tra i brani sono troppo corti. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Leggere la sezione riguardante l'operazione DPSS.
La caratteristica CCRS non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nella piastra B non è stato inserito un nastro registrabile. ● Nel lettore CD non è stato inserito un CD. ● Il CD è sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un nastro registrabile nella piastra B e premere il tasto [CCRS]. ● Inserire un CD nel lettore CD e premere il tasto [CCRS]. ● Pulire il CD, inserirlo nel lettore CD e premere il tasto [CCRS].
La duplicazione sulla piastra A e sulla piastra B termina con tempi differenti.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ciò è dovuto alla differenza nelle lunghezze dei nastri oppure alle caratteristiche del meccanismo del registratore a cassette. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Una breve differenza non rappresenta una disfunzione.
Il vano cassette non si apre quando il tasto di espulsione viene premuto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto viene premuto durante la registrazione o la riproduzione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere il tasto nel modo di arresto.
Il suono è rauco oppure le alte frequenze non sono udibili.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è sporca. ● Il nastro è allungato o arricciato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina facendo riferimento alla sezione in proposito. ● Sostituire il nastro.
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il livello di registrazione non è stato regolato con il tasto [CRLS]. ● Il suono registrato sul nastro riprodotto è distorto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare il livello di registrazione facendo riferimento alla sezione sulla registrazione col registratore. ● Sostituire il nastro.
La registrazione non viene iniziata quando il tasto di registrazione viene premuto.	<ul style="list-style-type: none"> ● La linguetta di protezione della cassette è stata rotta. ● Il vano cassette non è completamente chiuso. ● Il selettore d'ingresso TAPE è stato scelto con l'amplificatore. ● Il nastro è completamente avvolto sulla bobina. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilizzare una cassetta con le linguette di protezione intatte oppure chiudere il foro. ● Chiudere completamente il vano cassette. ● Premere il selettore di ingresso della fonte da registrare. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro della piastra B o girare la cassetta.
Il livello del rumore è elevato.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è magnetizzata. ● Disturbi indotti dall'esterno. ● Un nastro registrato col sistema Dolby NR ON viene riprodotto col sistema Dolby NR OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Smagnetizzare la testina facendo riferimento alla sezione sulla pulizia della testina. ● Allontanare il sistema di apparecchi elettrici e dal televisore. ● Premere il tasto [DOLBY NR] B o C.
Il suono vibra.	<ul style="list-style-type: none"> ● I capstan o i rullini pressori sono sporchi. ● Il nastro è avvolto in maniera irregolare. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire facendo riferimento alla sezione sulla pulizia della testina. ● Avvolgere il nastro in modo regolare facendolo avanzare rapidamente, riavvolgendolo o riproducendolo completamente da una bobina all'altra.

Lettores CD

Problema	Causa	Rimedio
La riproduzione del CD caricato non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD è capovolto. ● Il disco non è caricato correttamente. ● Il CD è sporco. ● Il CD è molto graffiato o danneggiato. ● La lente è coperta di condensa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricate correttamente il CD con l'etichetta in alto. ● Mettetelo nella posizione giusta. ● Pulite il CD e quindi riproducetelo. ● Cambiate CD. ● Rimuovete la condensa facendo riferimento alla sezione "Attenzione alla condensa".
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il lettore CD è vuoto. ● Il lettore CD non si trova nel modo di riproduzione. ● Il disco non è caricato correttamente. ● Il CD è molto graffiato o danneggiato. ● La spina di alimentazione non è inserita bene. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricate un CD e riproducetelo. ● Premete il tasto di riproduzione/pausa. ● Mettetelo nella posizione giusta. ● Cambiate CD. ● Collegateli in modo appropriato facendo riferimento alla sezione "Collegamenti".
Il suono "salta".	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD è capovolto. ● Il CD è sporco. ● Il lettore è esposto a vibrazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulite il CD e quindi riproducetelo. ● Cambiate CD. ● Installate il lettore in un luogo libero da vibrazioni.

Note:

1. Certi tipi di cassetta producono del rumore quando il loro moto viene terminato automaticamente. Esso è dovuto al sistema di protezione dei nastri e non è quindi un guasto.
2. Sconsigliamo l'uso di nastri da 120 minuti dato che sono troppo sottili e tendono a danneggiarsi facilmente.
3. Questo sistema è controllato da microprocessori di modo che un guasto può essere causato anche da rumori esterni ed interferenze. In tal caso, scollegate il cavo di alimentazione, ricollegandolo subito dopo premendo il tasto TUNER.
4. Non usate pulenti per contatti elettrici, dato che essi tendono a causare errori di funzionamento del sistema. Evitate in modo particolare quelli che contengono olio, dato che deformano i componenti in plastica.

Dati tecnici

Amplificatore/egualizzatore grafico (A-A3)

Sezione amplificatore

(IEC/NF) Da 63 Hz a 12.500 Hz, 0,7% T.H.D.	
a 8 Ω	25 W + 25 W
(DIN) 1 kHz, a 8 Ω	25 W + 25 W
Distorsione armonica total ad 1/2 della potenza nominale (1 kHz, 8 Ω)	0,03%
Rapporto segnale/rumore AUX	86 dB (IHF' 66)
Sensibilità/impedenza in ingresso AUX	200 mV/47 k Ω

Equalizzatore grafico

Regolazione canali individuali:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 15 kHz
Gamma variabile caratteristiche equalizzatore:	± 10 dB
Consumo	85 W
Dimensioni	L: 270 mm A: 165 mm P: 276 mm
Peso (netto)	4,7 kg

Registratore a cassette/lettore CD/ sintonizzatore (X-A3L)

Sezione sintonizzatore FM

Gamma sintonizzazione	87,5 MHz ~ 108 MHz
Sensibilità utilizzabile (DIN a 75 Ω) MONO	0,9 μ V/10,2 dBf
STEREO	28 μ V/40,2 dBf
Distorsione armonica totale (DIN ad 1 kHz) MONO	0,3% (ingresso 65,2 dBf)
STEREO	0,8% (ingresso 65,2 dBf)
Rapporto segnale/rumore (DIN pesato ad 1 kHz) MONO	69 dB (ingresso 65,2 dBf)
STEREO	62 dB (ingresso 65,2 dBf)
Separazione stereo (DIN) 1 kHz	42 dB
6,3 kHz	37 dB
Sensibilità (DIN ± 300 kHz)	64 dB
Risposta in frequenza (30 Hz ~ 15 kHz)	+0,5 dB, -3,5 dB

Sezione sintonizzatore MW

Gamma sintonizzazione	531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilità utilizzabile	20 μ V (600 μ V/m)
Rapporto segnale/rumore (ingresso a 30% mod., 1 mV)	47 dB

Sezione sintonizzatore LW

Gamma sintonizzazione	153 kHz ~ 279 kHz
Sensibilità utilizzabile	20 μ V
Rapporto segnale/rumore (ingresso a 30% mod., 1 mV)	47 dB

Lettore CD

Laser	Laser a semiconduttore
Rotazione	200 giri/min ~ 500 giri/min (CLV)
Risposta in frequenza	20 Hz ~ 20 kHz, $\pm 1,5$ dB
Rapporto segnale/rumore	Più di 90 dB
Distorsione armonica totale	Meno di 0,01% (a 1 kHz)
Wow & flutter	Limite non misurabile

Registratore a cassette

Sistema di registrazione	Polarizzazione CA (Frequenza: 105 kHz)
Testine	
Testina riproduzione piastra A	1
Testina riproduzione/registrazione piastra B	1
Testina di cancellazione	1
Motori	
Piastra A	1
Piastra B	1
Tempo di avvolgimento rapido	Circa 110 secondi (nastro C-60)
Risposta in frequenza	
Nastro normale	30 Hz ~ 18.000 Hz, ± 3 dB
Nastro CrO ₂	30 Hz ~ 19.000 Hz, ± 3 dB
Rapporto segnale/rumore	
Dolby C NR ON	72 dB
Dolby B NR ON	63 dB
Dolby NR OFF	53 dB
Wow & flutter	0,1% (W.R.M.S.)
Dimensioni	L: 270 mm A: 165 mm P: 250 mm
Peso (netto)	3,4 kg
Diffusori (LS-A3)	
Cassa	Tipo bass reflex
Configurazione	Sistema a 2 vie
Impedenza	8 Ω
Capacità massima	45 W
Livello di uscita	88 dB/W, 1 m
Risposta in frequenza	Da 50 Hz a 20 kHz
Dimensioni	L: 165 mm A: 330 mm P: 235 mm
Peso (netto)	3,7 kg

Nota:

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

KENWOOD